



# **Amtsblatt** Nr. 8

der VG Ertal mit den Mitgliedsgemeinden  
**Bürgstadt** und **Neunkirchen**  
und der **Gemeinde Eichenbühl**

**Mittelmühle Bürgstadt:**

besser wohnen - gesund leben

# **CENTA**

**die Messe in Bürgstadt**

**26. bis 28.  
April 2013**

**Freitag:** 16.00 - 20.00 Uhr  
**Samstag:** 11.00 - 18.00 Uhr  
**Sonntag:** 11.00 - 18.00 Uhr

[www.centa-buergstadt.de](http://www.centa-buergstadt.de)

# Amtlicher Teil

## der Verwaltungsgemeinschaft Ertal mit dem Markt Bürgstadt und der Gemeinde Neunkirchen

### MARKT BÜRGSTADT

#### Öffnung des Freibades

Die EMB Miltenberg-Bürgstadt GmbH & Co. KG teilt mit, dass das Freibad Bürgstadt Mitte Mai geöffnet wird, wobei der genaue Termin derzeit noch nicht feststeht.

Genauere Informationen zu den Öffnungszeiten sind dem nächsten Amtsblatt zu entnehmen.

MARKT BÜRGSTADT  
Bürgstadt, 18.04.2013

gez. Stolz  
Bürgermeister

\* \* \*

### MARKT BÜRGSTADT

#### Entsorgen von heißer Asche im Wald und am Grüngutsammelplatz

Schon zweimal wurde im Gemeindewald in Bürgstadt heiße, noch glühende Asche entsorgt. Und dies zu einer Zeit, in der die Waldbrandgefahr sehr hoch war. Beim ersten Mal wurde die Asche durch den Revierleiter gelöscht, beim zweiten Fall wurde die Feuerwehr gerufen.

Genauso musste die Feuerwehr schon mehrmals zum Grüngutsammelplatz ausrücken, da hier nachweislich heiße Asche entsorgt wurde und sich so das Grüngut- und Shreddermaterial entzündete.

**Wir bitten die Bevölkerung dringlichst, Asche nicht im glühenden Zustand zu entsorgen und schon gar nicht im Wald oder auch am Grüngutsammelplatz.**

Welches Ausmaß solche kleinen Zündquellen haben, wurde im letzten Jahr beim Großbrand im Amorbacher Wald deutlich; auch ein kleinerer Brand in unserem Gemeindewald konnte gerade noch rechtzeitig gelöscht werden.

Wir bitten darum, solche Machenschaften zu unterlassen. Ebenso bitten wir die Waldbesucher um erhöhte Aufmerksamkeit und um Meldung verdächtiger Personen, damit solchen Naturzerstörern das Handwerk gelegt werden kann.

Bürgstadt, im April 2013

gez. Paul Platz  
Revierleiter

gez. Bernhard Stolz  
1. Bürgermeister

### Centa in Bürgstadt – Verkehrsregelung

Vom 26. bis 28.04.2013 findet in Bürgstadt im und um das Bürgerzentrum „Mittelmühle“ wieder die Gewerbeschau „Centa“ statt. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, werden folgende Verkehrsregelungen angeordnet:

Die Straße „Am Mühlgraben“, der Parkplatz der Mittelmühle und das Gelände um die Mittelmühle werden für die Dauer der Veranstaltung voll gesperrt, die Zufahrt zu den Arztpraxen und zur Fa. Zoo-Dietz bleibt frei.

Zusätzlich wird die Miltenberger Straße am Sonntag, 28.04.2013 vom Kreisels Richtung Bürgstadt Zentrum bis zur Hauptstraße Einmündung Streckfuß gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Staatsstraße Richtung Eichenbühl, Erfstraße, Neue Erfbrücke, Jahnstraße, Streckfuß, Hauptstraße (die Umleitung ist ausgeschildert).

Ab dem Kreisels wird die Miltenberger Straße bis zur Einmündung Unterer Steffleinsgraben und Oberer Steffleinsgraben für den Anliegerverkehr freigegeben.

Die in der gesperrten Strecke liegende Bushaltestelle Miltenberger Straße kann während dieser Zeit nicht angefahren werden. Als Ersatzbushaltestelle kann die Haltestelle Neue Erfbrücke genutzt werden.

**Weiterhin wird die Einbahnstraßenregelung im Mühlweg am Sonntag, den 28.04.2013 für die Anwohner aufgehoben.**

Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung.

Bürgstadt, 10.04.2013

gez. Stolz, 1. Bürgermeister

\* \* \*



**CDs und DVDs?  
Kein Problem für uns.**

**Wir beraten und helfen bei der richtigen umweltgerechten Entsorgung.**

Wenden Sie sich bitte an  
Gustl Fischer/ Tel. 09371 501-380  
Dr. Martina Vieth/ Tel. 09371 501-384

E-Mail: [abfallwirtschaft@lra-mil.de](mailto:abfallwirtschaft@lra-mil.de)

**Zur Sammelstelle!  
Nicht in die Mülltonne!**

Landratsamt Miltenberg, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg

LANDRATSAMT  
MILTENBERG

## MARKT BÜRGSTADT

### Bericht über die öffentliche Gemeinderatssitzung vom 09.04.2013

Die öffentliche Sitzung hatte zwei Hauptberatungspunkte zum Gegenstand. Zum einen wurde über den Antrag der **Freiwilligen Feuerwehr Bürgstadt über die Ersatzbeschaffung von zwei Löschfahrzeugen** beraten.

Mit Schreiben vom 22.01.2013 beantragte die Freiwillige Feuerwehr Bürgstadt die Beschaffung eines Tanklöschfahrzeuges TLF 4000 und eines Mittleren Löschfahrzeuges MLF.

Aufgrund der vorliegenden Bedarfsplanung sowie Gefährdungsbeurteilung und aufgrund der Risiken und Gefahren, die in der Gefährdungsbeurteilung zu erkennen sind, beantragt die Freiwillige Feuerwehr Bürgstadt die Beschaffung eines TLF 4000 sowie eines MLF (Mittleres Löschfahrzeug).

Die Beschaffungen werden notwendig, um die Risiken für Mensch und Umwelt sowie die im Einsatzfall eingesetzten Feuerwehrdienstleistende zu minimieren. Außerdem entspricht der Fahrzeugpark der Feuerwehr Bürgstadt nicht mehr ganz dem heutigen Stand der Technik, um einen sicheren und feuerwehrtaktischen Einsatz bewältigen zu können.

Das Tanklöschfahrzeug, welches ersetzt werden soll, ist bereits 30 Jahre alt und musste in der Vergangenheit immer wieder zu aufwendigen Reparaturen in die Werkstatt. Hier gab es bereits Probleme, Ersatzteile zu beschaffen.

Der Markt Bürgstadt ist der zweitgrößte Chemiestandort im Landkreis Miltenberg, wodurch es notwendig wird, eine große Anzahl von Sonderlöschmittel und -geräten für den Gefahrgut-Ersteinsatz (10 Minuten Hilfsfrist) vorzuhalten.

Auf dem neuen TLF 4000 sollen diese dringend benötigten Sonderlöschmittel verlastet werden. Diese können dann durch eine fest eingebaute Schaumzumischanlage direkt über einen auf dem Dach befindlichen Werfer mit ausreichendem Sicherheitsabstand zur Brandstelle befördert werden.

Diese Maßnahme hätte bereits bei einem Brand im Industriegebiet Bürgstadt-Nord umgesetzt werden müssen, da es unmittelbar während des Einsatzes zu Verätzungen an Brillengläsern, Schutzkleidung und weiteren Ausrüstungsgegenständen der eingesetzten Feuerwehren kam.

Da nach neuer Norm das TLF heute mit nur noch drei Personen (Trupp) besetzt werden kann (früher sechs Personen), wird die Beschaffung eines MLF notwendig, um die fehlenden Einsatzkräfte zu ergänzen.

Die Mannschaft des MLF kann hier wieder einen nach Feuerwehrdienstvorschrift ordentlichen Einsatzablauf gewährleisten.

Eine maximale Fahrzeugbreite von 2.300 mm macht es auch möglich, die engen Gassen im Altort zu befahren, so dass dieses Fahrzeug als Ersteinsatzfahrzeug im Bereich des Altorts eingesetzt werden soll. Hier sind als besonders schützenswerte Objekte nur der Kindergarten und die Kinderkrippe zu erwähnen.

Kreisbrandrat Meinrad Lebold und der Fachberater für Brand- und Katastrophenschutz von der Regierung von Unterfranken haben sich vor Ort informiert und stehen dieser Beschaffung positiv gegenüber.

Nach Auslieferung der beiden Fahrzeuge werden das alte TLF und der Kommandowagen außer Dienst gestellt und über einen Händler, der Altfahrzeuge ankauft, ins Ausland verkauft.

Die Beschaffung dieses Fahrzeugs muss gemeinsam mit dem TLF 4000 erfolgen. Auch die Regierung von Unterfranken sieht dieses Fahrzeug als sinnvoll an und wird die Beschaffung unterstützen.

Die Kosten für das TLF 4000 belaufen sich auf ca. 300.000 €, wobei ein Zuschuss von ca. 100.000 € zu erwarten ist. Die Kosten für das MLF belaufen sich auf ca. 120.000 €, wobei ein Zuschuss von ca. 40.000 € zu erwarten ist.

Im Rahmen der Haushaltsplanung wird die Beschaffung im Finanzplan für das Jahr 2015 mit 420.000 € vorgesehen, wobei 140.000 € gegengerechnet werden.

Im weiteren Verlauf der Sitzung wurde über die Fortführung der **Kommunalen Verkehrsüberwachung** in Bürgstadt beraten.

Zum 15.09.2010 wurde in Bürgstadt die Kommunale Verkehrsüberwachung eingeführt und seitdem durch den Zweckverband der Kommunalen Verkehrsüberwachung im Landkreis Miltenberg betrieben. Die Überwachungsstunden beliefen sich bis 30.09.2011 auf 30 Stunden/Monat, seit Oktober 2011 auf 20 Stunden/Monat.

Der Markt Bürgstadt ist kein Vollmitglied im Zweckverband, sondern nimmt lediglich durch Abschluss einer Zweckvereinbarung deren Dienste an. Zum 30.06.2013 läuft die Zweckvereinbarung aus, so dass über die Fortführung der Kommunalen Verkehrsüberwachung zu beraten ist.

Im Zeitraum vom 01.01.2012 bis 31.12.2012 wurden bei 230,5 Überwachungsstunden insgesamt 592 Ordnungswidrigkeitsverfahren eingeleitet.

Zum finanziellen Ansatz ist festzustellen, dass im untersuchten Zeitraum für die 230,5 Überwachungsstunden insgesamt ein Entgelt in Höhe von 13.165,00 € an den Zweckverband zu entrichten war. Den Ausgaben stehen Einnahmen aufgrund der Ordnungswidrigkeiten in Höhe von 6.511,83 € entgegen, was einem Defizit von 6.653,17 € entspricht.

Wäre der Markt Bürgstadt Mitglied im Zweckverband gewesen, wären im vergleichbaren Zeitraum lediglich Aufwendungen in Höhe von 12.723 € entstanden, wodurch das Defizit auf 6.206,17 € gesunken wäre.

Vom Gemeinderat wurde festgelegt, die kommunale Verkehrsüberwachung in Bürgstadt durch Abschluss einer Zweckvereinbarung mit dem Zweckverband für weitere drei Jahre fortzuführen. Monatlich wird der ruhende Verkehr an 10 Std. überwacht.

**Ortsplanung Neunkirchen – Änderung des Bebauungsplanes  
„Knappengrund“ im Bezug auf Garagen und Kniestock  
Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses  
Rechtskraft der Bebauungsplanänderung**

Der Gemeinderat Neunkirchen hat in seiner Sitzung am 11. April 2013 die Bebauungsplanänderung „Knappengrund“ als Satzung beschlossen.  
Die Änderung lautet wie folgt:

**A: Für die Festsetzungen:**

1. Die Festsetzung „Garagen, Traufhöhe bis 3,00 m, Satteldach dem Wohnhaus entsprechend oder Pultdach, nach rückwärts geneigt, 0 – 7 Grad Dachneigung. Die Einrichtung von Räumen zum dauernden Aufenthalt von Menschen ist unzulässig“ wird gestrichen.
2. Die Festsetzung, dass ein Kniestock nicht zulässig ist wird ersatzlos gestrichen.

**C: Weitere Festsetzungen:**

1. Die Festsetzung „Aneinandergebaute Garagen müssen sich in der Dachform angleichen“ wird gestrichen.

Für Garagen wird folgende Regelung aufgenommen:

„Garagen und überdachte Stellplätze: Flachdach oder Dachform entsprechend dem Hauptgebäude“.

Im Übrigen gelten weiterhin die Festsetzungen des rechtskräftigen Bebauungsplanes „Knappengrund“.

Mit dieser Bekanntmachung wird der Bebauungsplan rechtsverbindlich.  
Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung und sonstigen Anlagen in der Geschäftsstelle der VG Erftal, Rathaus Bürgstadt, Zimmer Nr. 2, einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.  
Unbeachtlich werden demnach

1. eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntgabe des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen.  
Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Neunkirchen, den 16.04.2013  
GEMEINDE NEUNKIRCHEN

gez. Seitz  
1. Bürgermeister



*Endlich neue Fenster vom Konrad!*

**Karl-Heinz Konrad**  
Fenster und Türen vom Schreinermeister  
Schreinerei und Fensterbau

**Holzfenster · Holz-Alufenster · Kunststofffenster · Haustüre  
Innentüren · Insekten- u. Sonnenschutz · Reparaturen & Wartung**

Heppdieler Straße 2 · 63928 Eichenbühl-Pföhlbach  
Telefon 09378 309 · Telefax 09378 1309 · E-Mail info@fensterkonrad.de

**www.fensterkonrad.de**



**Häckerwirtschaft**  
vom 2. Mai bis 13. Mai 2013  
täglich ab 12 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Die Vielfalt des Weines...*

FRANKEN  
WEINGUT NEUBERGER

Freudenberger Str. 7 · Bürgstadt · Tel. 09371-2562 · www.weingut-neuberger.de

www.markus-weis.de

**Computer-Service  
Internet-Service**



**Umfangreiches VDSL-Info-Dokument anfordern!  
Gratis - kurze eMail genügt!  
info@markus-weis.de**

Dipl.-Inform(FH)  
**Markus Weis**  
Computer effizient  
Internet effizient

63927 Bürgstadt, Tel: 09371 / 66 99 796  
email: info@markus-weis.de

Alle Leistungen unter: [www.markus-weis.de](http://www.markus-weis.de)

Andere lassen Preise sprechen ...  
wir legen Wert auf Qualität!

Verkauf, Einrichtung, Problembehebung, Virenentfernung, Beratung

## GEMEINDE NEUNKIRCHEN – Haushaltssatzung 2013

Aufgrund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Neunkirchen folgende

### Haushaltssatzung 2013

#### § 1

Der Haushaltsplan **2013** wird hiermit festgesetzt; er schließt im

#### **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.866.090,- Euro  
und im

#### **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit 652.850,- Euro  
ab.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 102.380,- Euro festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden in Höhe von 164.000 Euro festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

##### 1. Grundsteuer

- a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 360 v.H.
- b) für die Grundstücke (B) 360 v.H.

##### 2. Gewerbesteuer

360 v.H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 300.000,- Euro festgesetzt.

#### § 6

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2013 in Kraft.

Neunkirchen, den 11.04.2013  
GEMEINDE NEUNKIRCHEN

gez. Wolfgang Seitz  
1. Bürgermeister

Vorstehende Haushaltssatzung wurde vom Gemeinderat Neunkirchen in seiner Sitzung vom 07.03.2013 beschlossen und vom Landratsamt Miltenberg mit Bescheid vom 08.04.2013 genehmigt. Sie wird hiermit amtlich bekannt gemacht (Art. 65 Abs. 3, Art. 26 Abs. 2 GO). Sie liegt samt Anlagen vom Tag der Veröffentlichung an während der allgemeinen Dienstzeiten zur Einsichtnahme aus. Bei der rechtsaufsichtlichen Überprüfung haben sich keine Beanstandungen ergeben.

Wenn ihr mich sucht,  
sucht mich in euren Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
lebe ich in euch weiter.



*Agnes Kiral*

geb. Seitz

\* 29.01.1929 † 12.03.2013

Umpfenbach, im März 2013

- D** - für alle Anteilnahme in jeglicher Form und die hiermit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit
- A** - für die Begleitung unserer Verstorbenen auf Ihrem letzten Weg
- N** - an H. Pfarrer Fröhlich für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- K** - an Herrn Dr. Brems, Eichenbühl, für die Betreuung in den vergangenen Jahren, besonders aber für die Hilfe in den letzten Wochen
- E** - an das Pflegeheim Baulandhaus, Hardheim, mit all seinen Mitarbeitern für die fürsorgliche Pflege unserer Mutter

Isolde Kiral-Zöllner mit Familie  
Roswitha Kiral  
Burkard Kiral mit Familie

## Die nächsten Gemeinderatssitzungen und Außendienststunden

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden wie folgt statt:

**Bürgstadt: Dienstag, 14. Mai 2013, um 19.30 Uhr** im Rathaus

**Neunkirchen: Donnerstag, 2. Mai 2013, um 19.30 Uhr mit Bürgerfragestunde**

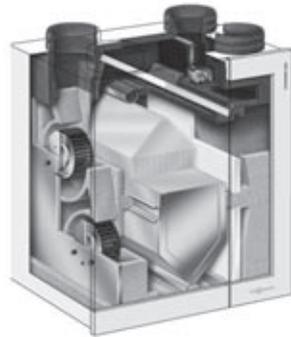
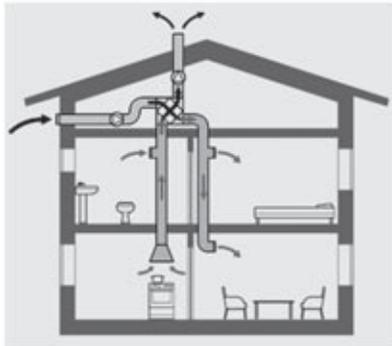
- im Rathaus Neunkirchen, Sitzungssaal
- vorher von 18.30 Uhr – 19.30 Uhr Sprechstunde mit Herrn Bürgermeister Seitz im Rathaus
- am Nachmittag **Außendienststunden** zu den bekannten Zeiten

Anträge können bis spätestens eine Woche vor dem Sitzungstermin im Rathaus abgegeben werden. Die einzelnen Tagesordnungspunkte werden im Aushangkasten und für Bürgstadt im Internet unter [www.buergstadt.de](http://www.buergstadt.de) und für Neunkirchen im Internet unter [www.neunkirchen-unterfranken.de](http://www.neunkirchen-unterfranken.de) veröffentlicht. Hier können auch Kurzprotokolle der vorangegangenen öffentlichen Sitzungen nachgelesen werden.

## Wohnraumlüftung für ein gesundes Raumklima

### Vorteile im Überblick:

- Sorgt für behagliches u. gesundes Raumklima !
- Energieeinsparung durch Wärmerückgewinnung !
- Eingebauter, temperaturgesteuerter Bypass, umgeht die Wärmerückgewinnung im Sommer und ermöglicht das Lüften mit kühler Nachtluft !
- Filterung der Außenluft – wichtig für Allergiker !
- Reduzierte Geruchsbelastung !
- Werterhalt der Immobilie durch Vermeidung von Schimmelpilzen in der Bausubstanz !



**Ihr Partner für Heizung und Sanitär:**

**HTS**

**HeizungsTechnik**

**Schlegel GmbH**

Im Tannenschlag 18 · 63928 Eichenbühl / Heppdiel  
Tel: 0 93 78 / 5 33 Fax: 17 27 www.schlegel-hts.de

- Stäckholz, Pellets, Hackgut
- Solaranlagen
- Wärmepumpen, Lüftung
- Öl und Gas
- Kundendienst
- Bad

## Standesamtliche Mitteilungen

### Sterbefall

10.04. Armin Schimmelpfennig, Martinsgasse 7, Bürgstadt, 71 Jahre

\* \* \*

### FRIEDHOF BÜRGSTADT

#### Überprüfung der Standfestigkeit der Grabmale

Nach Art. 8 und 9 des Bestattungsgesetzes hat die Gemeinde für die Verkehrssicherheit des Friedhofs Bürgstadt zu sorgen. Aus diesem Grunde findet im Zeitraum **vom 06.05. bis 17.05.2013** eine Überprüfung statt.

Bei der Überprüfung wird vor allem die Standfestigkeit der Grabmale begutachtet. Um besondere Beachtung wird gebeten. Sollte es Beanstandungen geben, werden die Grabbesitzer hiervon im Nachhinein schriftlich in Kenntnis gesetzt.

Wir dürfen Sie in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam machen, dass die Gemeinde bei etwaigen Schäden, die durch nicht ordnungsgemäß befestigte Grabmale entstehen, nicht haftet.

Die Haftung liegt in diesem Fall ausschließlich beim **Grabbesitzer**, der für die **Standfestigkeit** des Grabmals nach § 24 der Friedhofssatzung **stets Sorge** zu tragen hat.

Die Gemeinde bittet deshalb alle Grabeigentümer, auch während des Jahres, vor allem aber nach der Frostperiode, stets die Standfestigkeit der Grabmale auf ihren Gräbern zu überprüfen.

MARKT BÜRGTADT  
Bürgstadt, 14.04.2013

gez. Stolz  
1. Bürgermeister

Multimedia Handel Dienstleistungen - Heiko Girschek - Eichenbühl - www.mhdhg.de

# MHD HG

Beratung - faire Preise - Einrichtung - Profi-Service!

TV

Alle Marken!  
Beratung / Verkauf

SAT

HDTV - Digital  
Beratung / Verkauf

HIFI

Alle Marken!  
Beratung / Verkauf

! Jetzt neu: !

Reservieren Sie sich die Nr. 1:

Samsung Galaxy S4

Rufen Sie uns an...

.....T.....

ELEKTRO  
GERÄTE

Alle Marken! Verkauf

PC

Reparatur, Viren-  
Entfernung / Verkauf

DSL

Bestellung, Ein-  
richtung, Vernetzung

WEB

Design  
Betreuung

MEDIEN

Gestaltung  
Druck

TARIFE

Überprüfung  
Buchung

Telefon: 09 37 1 / 65 000 46 oder Mobil 01 70 / 95 299 86

10

11

# Amtlicher Teil der Gemeinde Eichenbühl mit Ortsteilen

## GEMEINDE EICHENBÜHL

### Flursäuberungsaktion „Wir räumen unseren Landkreis auf“

Auch in diesem Jahr fand in Eichenbühl wieder die Flursäuberungsaktion „Wir räumen unseren Landkreis auf“ statt.

In ihrer Freizeit nahmen sich **Freiwillige der Freiwilligen Feuerwehr Pfohlbach** die Zeit und die Mühe, entlang der Erf, aber auch Wald- und Wiesenwege zu säubern. Mit großem Eifer wurde von unseren Mitbürgern gedankenlos weggeworfener Abfall eingesammelt!

Bei allen Teilnehmern der Freiwilligen Feuerwehr Pfohlbach darf ich mich herzlich bedanken:

*Allen Helfern an der Flursäuberungsaktion sage ich ein*

***ein herzliches Dankeschön***

*für ihren tatkräftigen Einsatz.*

*Sie haben einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz geleistet.*

Eichenbühl, 15.04.2013  
GEMEINDE EICHENBÜHL

gez. Günther Winkler  
1. Bürgermeister

\* \* \*

**Der Fischmann kommt!**  
Ab 15. Mai 2013 (nicht am 1. Mai/Feiertag):  
**FRISCHER FISCH**  
aus Bremerhaven  
14-tägig am Dorfplatz Eichenbühl,  
immer von 15.30–16.00 Uhr.  
Fischfeinkost Holzapfel  
Tel. 01 51 / 18 53 25 25






# EINWEIHUNG

mit

## Tag der offenen Tür

### KINDERTAGESSTÄTTE SONNENSCHNEIN

In den Rittern 2, EICHENBÜHL

Sonntag, 28. April 2013

10 Uhr:	Familiengottesdienst
anschließend	offizielle Einweihung und Segnung der Räume
11-30 Uhr:	Besichtigung der Kindertagesstätte Festbetrieb mit Mittagessen & Musikverein „Eichenkranz“ Eichenbühl Kaffee und Kuchen Kunsth Handwerk und Handwerkskunst
11-30 Uhr & ab 15 Uhr	Spendenlauf 1,2,3 - volle Power für Spiel-Räume
14 Uhr:	Aufführung der Kindergartenkinder „Der Grüffelo“
17 Uhr:	Ausklang

Auf Sie freuen sich Ertalfröschli, Eichenkäfer und Grünschnäbel!



**Lass die Bilder freiii!**

Christopher Betzwieser e. K.  
 Jahnstr. 25 - 63927 Bürgstadt  
 Tel. 09371 949592 Fax 09371 949593  
 kunstraum@betzwieser.info

**kunstRAUM**  
**inspiration**  
 Christopher Betzwieser

## Workshops Frühjahr 2013

Samstag, 20.04.2013 15 - 18 Uhr Acrylmalerei die 2te  
 Samstag, 25.05.2013 15 - 18 Uhr Aquarell die 2te

Anmeldeformulare sowie Infos über die Seminare unter  
**www.betzwieser.info**

Gebühr: 50 Euro / Seminar  
 Dauer: 3 Std.

### OFFENES ATELIER

jeden Donnerstag von 19.00 bis 21.00  
 Schaffen Sie unter fachkundiger Anleitung Ihr eigenes  
 Kunstwerk. Ohne Voranmeldung!  
 Kosten: **20 Euro** je Abend



## werterhalt

mit das wichtigste  
 im leben:  
 das zu schätzen  
 und zu pflegen,  
 was man hat.

**UWE**  
**BICK**  
 Maler & Tüncher

63930 Richelbach  
 Tel. 09378/284  
 www.maler-bick.de  
 info@maler-bick.de

**HAA S** *Genüsse* **Abholmarkt \* Großhandel**  
**Heimservice \* Festservice**

**Dem Durst einen Schritt voraus !**

  
**PAULANER**  
*Feinste Münchener Brauerei*



**Hefe Weissbier**  
**Alle Sorten**

20x0,5L  
**Knaller + Glas Gratis € 14,49**  
1L= 1,45 +Pfund

**volvic** 6x1,5L  
**Frucht € 7,99**  
1L= 0,89 +Pfund  
 Sommer - Sonderedition

**Pfirsich, Himbeer &  
 Tropische Früchte**

**RHÖN SPRUDEL** + Plüschfrosch  
**Gratis zu 2 Kisten**

**2 Kisten**  
**12 x 1L € 9,99**  
1L= 0,42 +Pfund

**Distel**   
**Spezial**

  
**€ 14,29**  
1L= 1,80 +Pfund

**Spezial oder  
 Premium Pils 24x0,33L**

**KUHNS**   
 Neu bei uns!  
**€ 3,79**  
1L= 0,90 +Pfund  
 6x0,7L

**Apfelsaft, trüb  
 & Apfelwein**

Abholmarkt Amorbacherstr.6  
 63931 Kirchzell  
 Telefon :09373-980997

Montag-Freitag: 14.00-18.30Uhr  
 Freitag : 10.00-12.00Uhr  
 Samstag : 09.00-14.00Uhr

Abholmarkt Pfarrgasse 5  
 63928 Eichenbühl  
 Telefon :09371-406630

Montag-Freitag: 10.00 -18.30Uhr  
 Samstag: 09.00-14.00Uhr

**Angebote 14 Tage gültig.**  
**Solange Vorrat reicht!**

 **Geänderte Öffnungszeiten**  
**Filiale Eichenbühl !!!**

# Da passt der Preis zum Fahrzeugalter.

Bremsbeläge, Satz hinten inkl. Einbau z. B. für Golf IV/Variant, Bora/Variant, Golf V



# 89,- €

## Economy Pakete

**Neu: Mit Economy-Reparaturlösungen bis zu 30% sparen.\***

Für viele Volkswagen ab 5 Jahre

- Für ausgewählte Reparaturangebote in Verbindung
- mit Economy Teilen im Vergleich zum Einbau von
- Original Teilen



Das Auto.

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.



Etterweg 1 · 63928 Eichenbühl · Tel. 0 93 71 - 60 86



## Gaststätte »Zum Hufeisen«

Dorfstraße 8, 63928 Windischbuchen  
Telefon: 09378/464  
Inhaber: Werner Reichert

### Unser Angebot:

Gutbürgerliche Küche und Hausmacher Spezialitäten  
Fränkische Spezialitäten aus dem Altmühltal  
und verschiedene Pizzen - auch zum Mitnehmen!

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Öffnungszeiten: Täglich ab 14 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 10.00 Uhr.



### Führerschein !?

Sie wollen eine kompetente und fachgerechte Führerschein- ausbildung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

#### Wir bieten Ihnen:

- Ausbildung in allen Klassen
- optimale Ausbildung in Theorie und Praxis
- praxisgerechte Ausbildungsfahrzeuge



#### Unterricht und Anmeldung:

Eichenbühl:	Montag	19:30 Uhr
Miltenberg:	Dienstag und Donnerstag	18:30 Uhr
Amorbach:	Montag und Donnerstag	19:00 Uhr
Kleinheubach:	Dienstag	19:00 Uhr
	Freitag	16:30 Uhr

Infos im Internet: [www.fahrschule-grosskinsky.de](http://www.fahrschule-grosskinsky.de) oder einfach anrufen: 0170/3115887

- Heizung / Sanitär
- Stückholz, Pellets
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst



## haustechnik

**63928 Heppdiel, Pfarräcker 1**  
**Tel: 09378 - 997466 · Fax: 09378 - 997465**

[www.breunig-berberich.de](http://www.breunig-berberich.de)

# ERFTAL- BOTE

**Nachrichten  
aus den Gemeinden**



## Täter-Opfer-Ausgleich – außergerichtliche Konfliktregelung

Der Täter-Opfer-Ausgleich bietet Geschädigten und Beschuldigten einer Straftat (Körperverletzung, Sachbeschädigung, Diebstahl, Beleidigung u. A.) die Möglichkeit, mit Hilfe einer neutralen Vermittlerin den Konflikt außergerichtlich zu regeln und den verursachten Schaden wieder auszugleichen.

Dieses Angebot richtet sich an Jugendliche und an Erwachsene, an Beteiligte von Konflikten, die sich vor der Tat nicht kannten, sowie an Beteiligte, die in engem Kontakt zueinander stehen (Familienangehörige, Freunde, Nachbarn, Mitschüler, Arbeitskollegen ...)

Jeder hat einen rechtlichen Anspruch auf einen Täter-Opfer-Ausgleich (StGB § 46a) und kann sich beim Verein „Hilfe zur Selbsthilfe e.V.“ melden.

Da ein direkter, persönlicher Kontakt mit dem /den Konfliktbeteiligten stattfindet, können Gefühle wie Angst, Wut, Ärger geäußert und somit auch besser verarbeitet werden. Der Beschuldigte wird mit der Tat und deren Folgen konfrontiert und hat die Möglichkeit, Verantwortung für sein Verhalten zu übernehmen. Der Geschädigte erfährt den Ursprung des Konflikts und kann Einfluss auf die Wiedergutmachung nehmen. Die Wiedergutmachung/Ausgleich kann von einer Entschuldigung, über gemeinnützige Arbeit, eine Spende bis hin zu Schadensersatz- oder Schmerzensgeldzahlungen reichen. Der Ausgleich wird von den Konfliktbeteiligten „ausgehandelt“ und soll von beiden Seiten getragen werden (win-win-Lösung). Die allparteiliche Vermittlerin unterstützt beide Seiten dabei.

Betroffene können sich auch an den Verein wenden, bevor eine Anzeige erstattet wird.

Zur Beantwortung weiterer Fragen oder zum Besprechen Ihres speziellen Falles stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen des Vereins „Hilfe zur Selbsthilfe e.V.“ gerne zur Verfügung: Tel. 06021-29135, [www.Hilfe-zur-Selbsthilfe-ab.de](http://www.Hilfe-zur-Selbsthilfe-ab.de)

Der  
Musikzug Eichenbühl

lädt herzlichst ein zum

## Vatertags-Fest

am 9. Mai im Garten der Bücherei in Eichenbühl

ab 11.00 Uhr Frührschoppen mit dem Musikverein  
»Spessartklang« Hobbach

ab 12.00 Uhr Mittagessen  
Nachmittags Kaffee und Kuchen



Faust. Das bleibt unter uns.



Metzgerei · Partyservice

**Ackermann**

Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 8 – 13 + 15 – 18 Uhr

Freitags durchgehend geöffnet

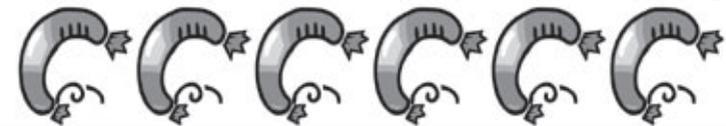
Sa. 8 – 12 Uhr

Dienstagnachmittag geschlossen

Eichenbühl, direkt neben der Kirche, ☎ 09371/9488848, [www.ackermann-partyservice.de](http://www.ackermann-partyservice.de)

**Große Rubbelaktion!!! Wir verlosen**

**100 Ringe Fleischwurst**



Ab einem Einkauf von 10 € erhalten Sie ein Rubbellos.

Zu Hause angekommen drei Felder freirubbeln – bei drei gleichen Symbolen erhalten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf einen Ring Fleischwurst geschenkt.

(Aktionszeitraum von April bis 30.06.2013)

**Landratsamt Main-Tauber-Kreis – Untere Flurbereinigungsbehörde –  
Öffentliche Bekanntmachung  
Feststellungsbeschluss vom 10.04.2013**

Das Landratsamt Main-Tauber-Kreis – Untere Flurbereinigungsbehörde – stellt die Ergebnisse der Wertermittlung der in das Flurneuordnungsverfahren Kilsheim (Wald) eingebrachten Grundstücke mit dem aus der Bodenwertkarte ersichtlichen Inhalt fest.

Diese Feststellung der Wertermittlungsergebnisse gilt für das ganze Flurbereinigungsgebiet und ist, sobald sie unanfechtbar geworden ist, für alle Beteiligten bindend.

Die Nachweisungen über die festgestellten Wertermittlungsergebnisse liegen zur Einsichtnahme für die Beteiligten in der Zeit **vom 29.04.2013 – 31.05.2013** im Rathaus in Kilsheim, Grundbuchamt, Zimmer 4 während der üblichen Dienststunden aus.

Der Feststellungsbeschluss beruht auf § 32 Flurbereinigungsgesetz i. d. F. vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546).

Die Nachweisungen über die Ergebnisse der Wertermittlung sind bereits zur Einsichtnahme für die Beteiligten ausgelegt und diesen in einem Termin erläutert worden. Die seinerzeit ausgelegten Ergebnisse der Wertermittlung wurden nicht geändert, da keine Einwendungen vorgebracht wurden.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch beim Landratsamt Main-Tauber-Kreis – Untere Flurbereinigungsbehörde – Wellenbergstraße 3 in 97941 Tauberbischofsheim eingelegt werden. Die Widerspruchsfrist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung. Bei schriftlicher Einlegung muss der Widerspruch innerhalb dieser Frist beim Landratsamt – Untere Flurbereinigungsbehörde – eingegangen sein.

gez. Rüger, LVD DS

<p>Glas- und Gebäudereinigung GbR</p>  <p>Ümit Engin      Mobil: 01 71 / 932 25 10 uemitengin@web.de</p> <p>Etterweg 11, 63928 Eichenbühl, Telefon 09371 / 6209</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Glasreinigung</li> <li>• Bauendreinigung</li> <li>• Fahrzeugreinigung</li> <li>• Industriereinigung</li> <li>• Verkehrsflächenreinigung</li> <li>• Polsterreinigung</li> <li>• Schulreinigung</li> <li>• Diverse Dienstleistungen</li> <li>• Bodenreinigung aller Art</li> <li>• Hausmeister-Service</li> <li>• Unterhaltsreinigung</li> <li>• Teppichreinigung</li> </ul>
--	---



## NEUE GRUPPENSTUNDEN FÜR DIE 3. UND 4. KLASSEN

**DAS ERSTE MAL  
TREFFEN WIR UNS  
AM 03. MAI UM 16 UHR  
IM JUGENDHEIM.**

Brettspiele  
Winterwanderung  
Freizeitpark  
Kochen  
Zeltlager  
Völkerball  
Kissenschlacht

Basteln  
Schwimmbadbesuch  
Räuber und Gendarm  
und vieles mehr...



**EUERE GRUPPENLEITER:**  
**FÜR DIE MÄDELS:**  
 JACQUELINE SCHMITT (09371/90306), ISABELLA BALLEs  
**FÜR DIE JUNGS:**  
 PETER NEUBERGER (0151/46609022), DOMINIK GETTMANN, NICOLA HEDRICH

Ab April 2013

!!! Auch wieder 2013 !!!

## SOMMERCAMP

Zumba & more – Drums Alive & Zirkeltraining – Karotaera –  
„Stress lass nach„ & Athletic Flow – Yoga – Step Aerobic –  
Selbstverteidigung – Theraband & Aerobic –  
Schulter Nacken fit – Pilates

Ab 30. April 2013  
Dienstags 20.00 - 21.30 Uhr  
Mittelmühle · 10 Abende jeweils 90 Minuten

Info & Anmeldung: karohefner@t-online.de  
Mitglieder: 5,00 Euro · Nichtmitglieder: 25,00 Euro



Viel Spaß wünscht Euch Euer





Caritas-Sozialstation  
Bürgstadt

würdig

## MENSCHEN PFLEGEN

Pflege zu Hause  
Essen auf Rädern  
Hausnotruf  
und vieles mehr  
*Wir beraten Sie gerne!*

Ihre Ansprechpartnerin:  
Leonie Meisenzahl-Correira

☎ 09371 6 94 24



## Die Welt des Transports



Wartung und Reparatur von  
PKW und Nutzfahrzeugen  
aller Hersteller



Franken-Garage



Bürgstadt, ☎ 0 93 71 / 9 48 72 48  
[www.Franken-Garage.de](http://www.Franken-Garage.de)

## Turnverein 1885 e.V. Bürgstadt



### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Berichte
  - Abteilungen
  - Protokollführer
  - Schatzmeisterin
  - Kassenprüfung
  - Vorstandsteam
4. Bildung eines Wahlausschusses
5. Entlastung
6. Neuwahlen
7. Wünsche und Anträge
8. Schlusswort

## Einladung

Zu unserer

## Generalversammlung mit Neuwahlen

am Freitag, den 3. Mai 2013 um 20.00 Uhr  
im unteren Saal der Sporthalle

laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.  
Anträge bitte bis 26. April 2013 bei Thomas Schmitt oder  
per E-Mail an [geschaeftsfuehrung@turnvereinbuergstadt.de](mailto:geschaeftsfuehrung@turnvereinbuergstadt.de)  
abgeben.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Vorstands-Team Anita Gehrlach Thomas Schmitt

## Schreibwaren F. Haubenreich-Dan

Alles für Schule und Büro

Bestellshop & mehr

Lotto-Annahmestelle



Lotto®

Schreibwaren / Zeitschriften



Post-Agentur



Bestellshop:

OTTO

KLINGEL

Annahme:

NORGE  
REINIGUNG

Reinigung + Schuhreparatur

Freudenberger Str. 12 • Bürgstadt • Tel. + Fax: 09371 / 6328

Öffnungszeiten: Mo. und Sa.: 9-12 Uhr • Di., Mi., Do., Fr.: 9-12 Uhr und 14-18 Uhr

ALLES UNTER EINEM HUT



Simon Schulz

H+S Montageservice

Martinsgasse 36, 63927 Bürgstadt  
Fon: (09371) 68993, Fax: (09371) 7531  
Mobil: (0171) 2055183  
E-Mail: [h.s.montage@freenet.de](mailto:h.s.montage@freenet.de)

Zimmerei  
Ziermann

Meisterbetrieb seit 1993

63928 Riedern  
Pfohlbacher Straße 11  
Tel.: 0 93 78/9 96 99  
Fax: 0 93 78/99 74 28



E-Mail: [Zimmerei.Ziermann@T-Online.de](mailto:Zimmerei.Ziermann@T-Online.de)

Wir führen gemeinschaftlich alle Arbeiten im und ums Haus aus:

- alle Arbeiten, die mit Holzbaustoffen zu tun haben
- Dachstühle, neu und Sanierungen, Dachdämmungen (Zwischen- und Aufsparendämmung)
- Hauskomplettbau in Holzständerbauweise
- Fachwerksanierung
- Dachfenstermontage (Komplettprogramm)
- Wand- u. Fassadenverkleidung
- Außenkamine aus Edelstahl
- Pergolen und Carports nach eigenen Angaben und Vorstellungen
- Terrassenbeläge und Podeste aus heimischen und Tropenhölzern
- Zuananlagen
- Bauen mit Naturprodukten.

Auch bei energetischen Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

## Das Bayerische Landesamt für Umwelt informiert

Das Bayerische Landesamt für Umwelt (LfU) führt im Auftrag des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Gesundheit die geologische, hydrogeologische und bodenkundliche Landesaufnahme Bayerns durch. Die Bearbeitung erfolgt für komplette Planungsregionen.

In diesem Zusammenhang werden Mitarbeiter des Geologischen Dienstes des LfU in der Zeit **von April bis November 2013** auch im Landkreis Miltenberg in den Gemeindegebieten Collenberg, Dorfprozelten, Stadtprozelten, Faulbach, **Bürgstadt, Neunkirchen, Eichenbühl Bodenkartierungen** durchführen, um für Bayern flächendeckende Übersichtsbodenkarten im Maßstab 1:25.000 zu erstellen. Grundlage hierfür bildet eine mit dem Bohrstock stichprobenartig erfasste, repräsentative Bestimmung der Bodenform im Gelände.

In diesem Zusammenhang ist es nötig, ausgewählte forst- und ackerbaulich genutzte Flurstücke kurzzeitig zu betreten. Es wird selbstverständlich darauf geachtet, keine Schäden zu verursachen.

Die Ergebnisse dieser Bodenkartierung dienen wissenschaftlichen Zwecken und werden im Bodeninformationssystem Bayern ([www.bis.bayern.de](http://www.bis.bayern.de)) unter Berücksichtigung datenschutzrechtlicher Belange gespeichert. Den Gemeinden stehen die fertiggestellten Karten natürlich zur Verfügung.

Gesetzliche Grundlage eines Betretungsrechts für Mitarbeiter des LfU sind die §§ 2, 3 und 5 des Lagerstättengesetzes vom 04.12.1934, zuletzt geändert durch Artikel 22 des Gesetzes vom 10. Nov. 2001 (BGBl. I, S. 2992) sowie Art. 8 und 9 des Bayerischen Bodenschutzgesetzes vom 23.02.1999 (GVBl. 1999, S. 36), zuletzt geändert am 05.04.2006 (GVBl. 2006, S. 178).

Wir bitten um Beachtung.

### Sperrmüllbörse

Gegenstand	Telefon
Zu verschenken:	
<b>Gut erhaltener Heimtrainer</b> (Fahrrad) und ein <b>Herren-Fahrrad</b> in gutem Zustand .....	<b>093 71 / 71 79</b>





**HEIZ-SERVICE**  
GmbH

- Öl-/Gasheizung
- Sanitär
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Solar
- Pelletanlagen

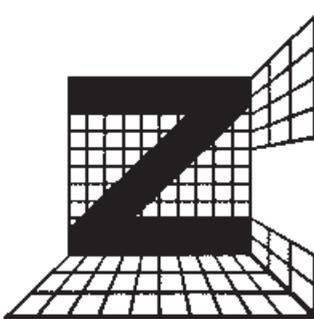
Hauptstraße 47  
63927 Bürgstadt

☎ **9 98 50**

Fax: (09371) 99851  
Mobil: 01 71/266 76 19

hubheiz-service@t-online.de

## Neuverlegung und Sanierung von Fliesen und Natursteinen



**MANFRED  
ZIMMERMANN**

FLIESEN UND PLATTEN  
Höhenstraße 3 · 63928 Heppdiel  
Telefon 0 93 78 / 7 28  
Telefax 0 93 78 / 16 24



**Becker Elektro Technik**

für den Privat- u. Geschäftsbereich

- Elektrotechnik
- Hausgeräteservice
- Reparaturservice
- Elektroanlagenprüfung

Ladenöffnungszeiten:  
**Donnerstags**  
von 14.30-18.00 Uhr

Hauptstr. 43 (ehem. Schuh Sturm) · Bürgstadt, ☎ 09371/9477275  
Fax: 09371/6692896, Handy: 01 60/643 60 71



Lebensgefühl  
Radfahren

FLYER  
CUBE  
RALEIGH  
WINORA

Radhaus  
Bürgstadt

**Immer frisch vom Ofen bis zum Tisch!**



*Party-Service*



von Montag bis Sonntag im Bring-Service

**Gaststätte IM KNAPPENGRUND**

Do. – Sa. ab 17.00 Uhr und sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet

*Auf Ihrem Besuch freut sich Fam. E. Schell*

Im Knappengrund 3 • Neunkirchen • Tel. 09378/99555

**Beratung, Planung,  
Verkauf und Service von:**

- ✓ Reparatur und Verkauf von Elektrogeräten
- ✓ Elektroinstallation in Alt- und Neubau
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ ISDN-Telefonanlagen
- ✓ Satelliten-Anlagen
- ✓ Elektroheizungen
- ✓ EIB-Partner
- ✓ E-Check



**Jürgen Bauer** · Elektromeister  
 Buchweg 9 · 63928 Pfohlbach  
 Tel. 0 93 78 - 99 74 42 Fax. 0 93 78 - 90 82 68  
 eMail: info@elektro-bauer.com  
 www.elektro-bauer.com

c: SEITZ-DESIGN ☎ 0 93 77 / 15 47

**MANFRED  
NEUBERGER  
STEINMETZMEISTER**



innovativ  
preiswert  
zuverlässig

- Grabmale
- Restaurierungen
- Natursteinarbeiten
- Garten - Skulpturen

Freiherr-von-Gudenus-Str. 20  
63930 Neunkirchen-Umpfenbach

Tel.: 0 93 78 / 14 98  
Fax: 0 93 78 / 90 81 13

# Umwelt geht uns alle an!

## Grillen im Freien

Das Grillen im Freien ist an warmen Tagen und Abenden sehr beliebt. Gelegentlich gibt es aber Ärger mit den Nachbarn, weil nicht jeder die entstehenden Gerüche mag.

Zur richtigen Belästigung kann das Grillen werden, wenn keine Holzkohle, sondern feuchtes Holz oder gar frische Zweige und Äste als Brennmaterial verwendet werden, denn dann entsteht beißender Rauch. Auch verkohltes Fleisch und Fett, das in die Glut tropft, kann zu solchen Geruchsbelästigungen für die Umgebung führen.

Die Rauchentwicklung durch tropfendes Fett kann man allerdings vermeiden; es gibt nämlich Grillgeräte, die seitlich beheizt werden, so dass das Fett nicht unmittelbar auf die Glut tropfen kann. Diese Grillgeräte rauchen eindeutig weniger als solche mit „Unterfeuerung“.

Soweit nicht durch das jeweilige Mietrecht das Grillen im Hof oder auf den Balkonen von Mietwohnungen und -häusern im Einzelfall verboten ist, kann nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch aus dem Eigentumsrecht kein allgemeines Verbot des Grillens abgeleitet werden.

Wenn nur ganz gelegentlich in Höfen, Gärten und Heimgärten gegrillt wird, kann in der Regel nicht von einer unzumutbaren Geruchsbelästigung gesprochen werden.

### *Unser Umwelt-Tipp:*

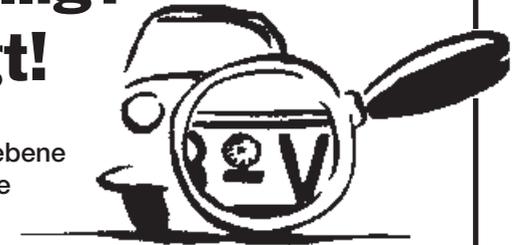
Üben Sie beim Grillen Rücksichtnahme gegenüber dem Nachbarn, auch was die Häufigkeit betrifft!

Benutzen Sie raucharme Grillgeräte mit seitlich angeordnetem Holzkohlenfeuer!

Verwenden Sie nur Holzkohle!



## Plaketten fällig? Wird erledigt!



Was sein muss, muss sein.

Ohne die gesetzlich vorgeschriebene Hauptuntersuchung gibt's keine neue Plakette. Gehen Sie den bequemeren Weg.

Kommen Sie zu uns zur DEKRA-Abnahme.

Noch Fragen? Anrufen und anmelden.

## Jeden Donnerstag ist Plakettentag!



**BERRES  
HIRSCH  
AUTOHAUS** GmbH



63928 Eichenbühl, Etterweg 1, Telefon 0 93 71/60 86

E-Mail: Berres-Hirsch@t-online.de

# Wir laden ein zum 1. Mai-Fest am Schützenhaus Eichenbühl

Am 1. Mai ist alles gericht',  
bei Bernhard kommt's frisch auf den Tisch.  
Mit dem Fahrrad, Inliner oder zu Fuß dürft Ihr kommen  
und Euch am Eichenbühler Schützenhaus auch noch sonnen.

Ihr ideales Ausflugsziel  
am Wander- und  
Fahrradweg von Bürgstadt  
nach Eichenbühl!

Wir empfehlen: • Grillhaxen • Grillbraten  
• Steaks • Kaffee und Kuchen • u.v.m.

Für Ihre Unterhaltung ist bestens gesorgt!

Voranzeige:  
**ROCKABEND**  
am 24.05.13 ab 21 Uhr  
mit DJ Jürgen

Zum Schützenhaus • In den Rittern 4 • 63928 Eichenbühl

*Wir gratulieren  
recht herzlich!*



## Bürgstadt

27.04.	Frau Helga Willnow, Martinsgasse 54	zum 74. Geburtstag
29.04.	Frau Wilhelmina Mückschel, Oberer Steffleinsgraben 9	zum 84. Geburtstag
30.04.	Herrn Günter Schmitt, Streckfuß 9	zum 74. Geburtstag
30.04.	Herrn Hans Schmidt, Trieb 4	zum 91. Geburtstag
01.05.	Herrn Kemal Gültekin, Eichenbühler Straße 83	zum 75. Geburtstag
02.05.	Frau Franziska Bronnbauer, Freudenberger Straße 4	zum 80. Geburtstag
05.05.	Herrn Rudolf Baier, Raiffeisenring 4	zum 79. Geburtstag
05.05.	Herrn Heinrich Ryter, Jahnstraße 15	zum 87. Geburtstag
09.05.	Frau Rita Hofmann, Weidengasse 6	zum 82. Geburtstag

## Neunkirchen

27.04.	Frau Oliva Weißmann, Dr.-Rüttiger-Straße 13	zum 89. Geburtstag
28.04.	Herrn Josef Klingert, Dr.-Rüttiger-Straße 5	zum 70. Geburtstag
28.04.	Herrn Willibald Sämann, Schloßstraße 8, Umpfenbach	zum 79. Geburtstag
28.04.	Herrn Paul Ballweg, Odenwaldstraße 33, Umpfenbach	zum 80. Geburtstag
01.05.	Frau Rita Pfaff, Ziegelgasse 8	zum 77. Geburtstag
02.05.	Frau Luise Ditter, Am Bildstock 4, Richelbach	zum 91. Geburtstag
05.05.	Herrn Dr. Hans Vetter, Sportplatzstraße 31, Richelbach	zum 79. Geburtstag
09.05.	Frau Maria Schlegel, Hauptstraße 23, Richelbach	zum 79. Geburtstag
26.04.	dem Ehepaar Wilhelm und Hilda Henn, Lindenstraße 2, Richelbach	zur goldenen Hochzeit
03.05.	dem Ehepaar Erich und Rita Neuberger Frh.-v.-Gudenus-Straße 4, Umpfenbach	zur goldenen Hochzeit

**Sorgen kann man teilen – Telefonseelsorge Untermain**

**☎ 0800/11 10 111 und ☎ 0800/11 10 222 (kostenfrei)**

## Josef Essert

*Der Tod ist das Tor zum Licht,  
am Ende eines mühsam gewordenen Lebens.*

**D** sagen wir allen, die uns auf dem schweren Weg des Abschieds begleitet haben,  
**A** für die tröstenden Worte,  
**N** für den Händedruck und die Umarmung,  
**K** wenn die Worte fehlten,  
**E** für die Anteilnahme, die uns in vielfältiger und liebevoller Weise entgegengebracht wurde,  
**E** für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für Blumen und Geldspenden.

Eichenbühl, Miltenberg,  
im April 2013

Erika Essert  
Hubert und Susanne Essert mit Franziska  
und alle Angehörigen

**LEIBFRIED**  
Der Grill-Profi

wir sind dabei! besser wohnen - gesund leben  
die Messe in Bürgstadt

[www.leibfried.de](http://www.leibfried.de)

- Grillen bei Wind und Wetter
- direktes & indirektes Grillen, Backen, Garen & Wok-Kochen
- große Auswahl in unserer Ausstellung

**Sonntag - 28.04.:**  
- Mittelmühle / Freigelände-

**Grillvorführung**  
mit dem   
**OUTDOORCHEF-Grillmeister**

**tolle Rezeptideen & Probierhäppchen**

Bürgstadt - Miltenberger Str.  
Tel. 09371 - 660 444  
Mo - Fr: 9 - 18 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr

**Kompakt-, Kugel- & Barbecue-Grills für Kohle, Gas oder Strom**

*Wir gratulieren  
recht herzlich!*



## Eichenbühl

- |        |  |                    |
|--------|--|--------------------|
| 26.04. | Frau Ljudmila Becker, Riederner Straße 1,<br>Pfohlbach | zum 73. Geburtstag |
| 28.04. | Herrn Adolf Hennich, Ortsstraße 9, Guggenberg          | zum 77. Geburtstag |
| 28.04. | Herrn Josef Konrad, Heppdieler Straße 2,<br>Pfohlbach  | zum 78. Geburtstag |
| 29.04. | Herrn Rudolf Winkler, Hauptstraße 47                   | zum 70. Geburtstag |
| 30.04. | Herrn Bernd Franiel, Etterweg 4 F                      | zum 72. Geburtstag |
| 30.04. | Frau Magdalena Ludwig, Hauptstraße 67                  | zum 74. Geburtstag |
| 01.05. | Frau Erika Winkler, Setzweg 11                         | zum 74. Geburtstag |
| 01.05. | Frau Therese Grimm, Hauptstraße 161 A                  | zum 75. Geburtstag |
| 05.05. | Frau Agnes Baumann, Am Berg 1, Riedern                 | zum 83. Geburtstag |

**Vollhardt + Weis**  
Bad + Heizung

**Ihr Partner für  
Bad und Heizung**

**Badstudio** (zw. Nassig und Miltenberg) | Frankenstraße 29  
**Neunkirchen:** Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Büro & Lager:** Freudenberg-Rauenberg | Eidels-gasse 26  
Tel: 0 93 77 - 14 76 | www.vollhardt-weis.de

## Grußwort des Bürgermeisters zur CENTA 2013



Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Besucherinnen und Besucher der CENTA 2013,

die Erfolge der vergangenen vier Ausstellungen sind ganz sicher der Garant dafür, dass die vom Gewerbeverein ausgerichtete CENTA 2013 in der Zeit vom 26. – 28. April 2013 in und an der Mittelmühle Bürgstadt wiederum das Interesse vieler Besucher wecken wird. Das Thema „Wohnen & Gesundheit“ wird uns ganzjährig über die Medien in unsere Wohnzimmer transportiert und inspiriert uns über die Themen zur gesunden Ernährung, zu Fitness und entspanntem Wohnen zur Verbesserung unseres häuslichen Wohnens und der Gesunderhaltung schlechthin. Gerade dazu bieten die Aussteller auf der CENTA viele interessante Angebote, die Ihre Fragen zu Gesunderhaltung, zum ganzjährigen Wellnessurlaub zuhause oder den wohlverdienten Erholungsurlaub selbst beantworten können und interessante Anregungen und Ideen vermitteln.

Bürgstadt freut sich auf Sie, die vielen Besucher der Ausstellung ganz besonders. Wir stehen als weithin bekannter Weinort mit vielen Qualitätswinzern und mit unserer bekannten Spitzengastronomie ohnehin schon als „Wellnesspartner für Genuss und Gaumen“. Mit unseren geschichtsträchtigen Bauten wie z.B. der Martinskapelle, aber auch mit allen über das Jahr laufenden kulturellen Veranstaltungen in der Mittelmühle bieten wir Ihnen gewissermaßen „non stop“ Wellness für Geist und Seele.

Die Freizeitangebote in und um Bürgstadt können sich sehen lassen und werden jeden Besucher zufrieden stellen – vielleicht sogar zu einem Kurzurlaub einladen. Ich heiße Sie herzlich als Gast in unserer Gemeinde willkommen.

Der CENTA 2013 wünsche ich einen guten Verlauf und allen Veranstaltern den erhofften Erfolg.

Allen Besuchern und Gästen wünsche ich einen angenehmen Aufenthalt in Bürgstadt und viele Anregungen für Ihr persönliches Wohlergehen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Bernhard Stolz  
Erster Bürgermeister



# Mittelmühle Bürgstadt

## 26. bis 28. April 2013

### Vortrags-Highlight zur Eröffnung

Freitag - 17.00 Uhr

Bernhard Reiser ("Reisers am Stein", Würzburg),  
Spitzenkoch, Dozent, Ernährungscoach & Unternehmer:

**"Das große Geschäft mit Gesundheit,  
Ernährung und dem Glauben"**

- im Foyer - frei für alle Besucher -

Fachvorträge  
& Workshops

Spiel, Show  
& Aktionen

Essen & Trinken  
Kaffee & Kuchen

Sonntag verkaufsoffen  
& große Automeile

### Öffnungszeiten:

Freitag: 16.00 - 20.00 Uhr  
Samstag: 11.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag: 11.00 - 18.00 Uhr

## WORKSHOPS Samstag/ Jugendraum

Monika Weller, Ernährungsberaterin:

11.00 - 13.00 Uhr

**fix & lecker**  
Schnippelkurs für Kinder

Teilnehmerbeitrag: 5,- €

14.00 - 16.00 Uhr

**schnell & vollwertig**  
Kochen für die ganze Familie

Teilnehmerbeitrag: 10,- €

17.00 - 18.00 Uhr

**vitalstoffreiche**  
Seniorenküche

Teilnehmerbeitrag: 10,- €

Teilnehmerzahl begrenzt - bitte anmelden:  
unter [www.centa-buergerstadt.de/workshops](http://www.centa-buergerstadt.de/workshops)

### Für Kinder - an allen Tagen:

- **Balancieren auf der Slackline** / - TV Bürgstadt / Parkplatz -
- **Spiele-Parcours** mit Stelzen, Rasen-Mikado, Softtramp, Hüpfsäcke, Pedalos, Zielwurfwand u.v.m / - TV Bürgstadt / hinter dem Foyer -

11.00 - 16.00 Uhr  
Sonntag - im "Jugendraum"

### Neues für das Pausenbrot

Fa. Erbacher stellt Alternativen zu Schokoriegel, Milchschnitte & Co. vor. Wie sieht das Pausenbrot der Zukunft aus? Damit es nicht langweilig in der Brotbox wird, präsentiert Erbacher neue Ideen für den Pausenhof - leckere Ergänzungen zum klassischen Pausenbrot, - gesund, schmackhaft & reich an Energie.

- frei für alle Besucher -

- **Vorführungen von Feuerwehr & Kreisverkehrswacht**  
(Zielspritzen für Kinder, Demo Fettexplosion, Autobergung, Gurtschlitten, Rauschbrille, Führerscheintest)
- **Imbissstände der Jugendfeuerwehr**  
mit Steaks, Würstchen & Crêpes
- **Heimatismuseum geöffnet**  
- Eintritt frei -

Danke an  
alle Sponsoren  
für die Förderung  
der sozialen  
Messe-Komponente!





**Den neuen Golf GTD können Sie ab sofort bei uns bestellen.**

## Schneller kann man nicht sparen. Der neue Golf GTD\*.

Noch nie zuvor sind Ökonomie und Sportlichkeit eine so faszinierende Symbiose eingegangen wie beim neuen Golf GTD. Mit 135 kW (184 PS)\* kann der Fahrer in nahezu allen Fahrsituationen auf ausreichende Leistungsreserven zurückgreifen und das Fahrzeug sportlich und dynamisch bewegen. Trotzdem bleibt der Verbrauch mit durchschnittlich 4,2 Litern auf 100 km moderat. In einem Satz gesagt: Unter der Motorhaube dieses Fahrzeugs vereinen sich Gegensätze, die bisher als unvereinbar galten.

Weitere Informationen unter [volkswagen.de](http://volkswagen.de) oder direkt bei uns.

\*Kraftstoffverbrauch des neuen Golf GTD in l/100 km: innerorts 5,5–5,1/außerorts 4,0–3,7/kombiniert 4,5–4,2/CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 119–109.



Das Auto.

**DIE WOLFERT GRUPPE** *besser fahren  
besser leben*

### Autohaus Wolfert GmbH

Oberer Steffleinsgraben 8, 63927 Bürgstadt  
Tel. 09371 / 9772-0

[www.wolfert-gruppe.de](http://www.wolfert-gruppe.de)

### Autohaus Link GmbH

Aufseßring 26, 63925 Laudendach\*  
Tel. 09372 / 9998-0

\*Volkswagen Agentur

Suche für mich und meine beiden Kinder (7 und 9 Jahre) eine

### 4-Zimmer-Wohnung zu mieten in Bürgstadt.

Sylvia Hinzberg, Tel. 093 71-8897  
Mobil: 0160-929981 67

**4-Zimmer-Wohnung**  
in Bürgstadt ab sofort  
zu vermieten.

Tel. 09371 / 696 10  
ab 16.00 Uhr

## Die Fahrschule Manfred Helmstetter bietet: kostengünstige, freundliche, kompetente Führerscheinausbildung in allen Klassen.

Beratung und Anmeldung jeweils Dienstag und Donnerstag ab 18 Uhr  
in der Fahrschule Manfred Helmstetter, Martinsgasse 2, Bürgstadt.

**Tel. 093 72 / 949 006 • Auto: 01 71 – 46 49 365**

- ◆ Verkauf und Reparatur von Elektrogeräten
- ◆ Stark- u. Schwachstrom-Installation
- ◆ Photovoltaik- und Solaranlagen
- ◆ Zentrale Staubsaugeranlagen
- ◆ Wohnraum-Lüftungsanlagen
- ◆ Kundendienst – E-CHECK
- ◆ EDV- und Telefonanlagen
- ◆ Gebäudetechnik – EIB
- ◆ Elektroheizungen



## Elektroinstallation Willi Hauck

Schaftrieb 2  
63928 Eichenbühl  
Telefon (09371) 1553  
Telefax (09371) 2068  
E-Mail: [elektro-hauck@t-online.de](mailto:elektro-hauck@t-online.de)

**Beratung • Planung • Ausführung**



<b>Dienstag</b>	<b>23.04. Hl. Georg und hl. Adalbert</b>
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche</b>
Bürgstadt	18:30 <b>Rosenkranz</b>
Bürgstadt	19:00 <b>Messfeier</b> (f. Walter Hofmann, Eltern und Schwiegereltern / f. Georg, Buno, Cenzi und Martin Heß u. f. leb. und verst. Angehörige / zur Danksagung / f. Willi Eck und Angehörige / f. verst. Großeltern und verst. Schwager Bernd)
<b>Mittwoch</b>	<b>24.04. Hl. Fidelis v. Sigmaringen</b>
Miltenberg	10:00 <b>Messfeier - Maria Regina</b>
Wenschdorf	18:30 <b>Messfeier</b>
Breitendiel	19:00 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	19:00 <b>Stille Anbetung mit eucharistischem Segen - Gemeindezentrum</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>25.04. HL. MARKUS</b>
Miltenberg	17:00 <b>Rosenkranz in der Fatimakapelle</b>
Mainbullau	18:30 <b>Messfeier</b>
Bürgstadt	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe</b>
Miltenberg	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Gemeindezentrum</b>
<b>Freitag</b>	<b>26.04. Freitag der 4. Osterwoche</b>
Bürgstadt	8:00 <b>Messfeier - Martinskapelle</b> (f. Alfred und Dorothea Romatschke und Familie (Leg.) / f. Manfred Krug und Angehörige)
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
<b>Samstag</b>	<b>27.04. Hl. Petrus Kanisius</b>
Miltenberg	16:00 <b>Messfeier - Maria Regina</b>
Miltenberg	17:00 <b>Messfeier in polnischer Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum</b>
Bürgstadt	17:00 <b>Beichtgelegenheit</b>
Bürgstadt	17:30 <b>Rosenkranz</b>
Bürgstadt	18:00 <b>Messfeier, Aktion der Erstkommunionkinder: Brot teilen wirkt</b> (f. Albin Meisenzahl als 3. Seelengottesdienst / f. Elisabeth Balles, Eltern, Schwiegereltern und Angehörige / f. Brigitte Helmstetter, Eltern und Schwiegereltern / f. Ludwig Ruppert und Angehörige / f. Egon Schmitt / f. Martha und Josef Schmitt / f. Ottilie und Leo Rüd und Angehörige / für Ludwig und Margarete Helmstetter und für Adolf und Katharina Gehrlich / f. Bernhard Hench und Eltern und Doris Hollmayer)
Wenschdorf	18:30 <b>Messfeier</b>
<b>Sonntag</b>	<b>28.04. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT</b>
Miltenberg	8:30 <b>Messfeier - Klosterkirche</b>
Bürgstadt	10:00 <b>Messfeier</b> (f. Eugenie, Josef und Bruno Neuberger / f. Leb. u. Verst. der Familien Bachmann und Schneider / f. Karl Brehm, Eltern und Schwiegereltern / für Gemot Mai)

Mainbullau	10:00 <b>Messfeier mit neuen geistlichen Liedern</b>
Breitendiel	10:00 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	10:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
<b>Montag</b>	<b>29.04. HL. KATHARINA VON SIENNA</b>
Miltenberg	15:00 <b>Rosenkranz - Klosterkirche</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
<b>Dienstag</b>	<b>30.04. Hl. Pius V.</b>
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche</b>
Bürgstadt	19:00 <b>Messfeier ENTFÄLLT</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>01.05. MARIA, SCHUTZFRAU VON BAYERN</b>
Bürgstadt	10:00 <b>Messfeier</b> (f. Helene Groß (Leg.) / f. Josefine und Alfons Erbacher / f. Verst. der Familien Dörner, Hartl und Schwarz und zur Danksagung / f. Herbert Helmstetter, Eltern und Schwiegereltern / für Josef Ruhmann und Angehörige)
Miltenberg	10:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Wenschdorf	10:00 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	17:00 <b>Feierliche Eröffnung der Maiandachten - Pfarrkirche</b>
Breitendiel	19:00 <b>Maiandacht in der Kirche</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>02.05. Hl. Athanasius</b>
Miltenberg	16:00 <b>Männerbetstunde - Pfarrkirche</b>
Miltenberg	17:00 <b>Rosenkranz in der Fatimakapelle</b>
Bürgstadt	17:00 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe anschließend Aussetzung und eucharistische Anbetung</b>
Mainbullau	18:30 <b>Messfeier</b>
Miltenberg	18:30 <b>Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum</b>
Miltenberg	19:00 <b>Messfeier - Gemeindezentrum</b>
<b>Freitag</b>	<b>03.05. HL. PHILLIPUS UND HL. JAKOBUS</b>
Bürgstadt	8:00 <b>Messfeier - Martinskapelle</b> (f. Leb. und Verst. der Familien Breidinger und Farrenkopf (Leg.))
Miltenberg	8:15 <b>Beichtgelegenheit</b>
Miltenberg	9:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Bürgstadt	14:00 <b>Hauskommunion</b>
<b>Samstag</b>	<b>04.05. Hl. Florian und die hll. Märtyrer von Lorch</b>
Bürgstadt	14:00 <b>Brautamt mit Trauung - Alte Kirche</b> Theresa Hofmann und Marco Heßler
Miltenberg	16:00 <b>Messfeier - Maria Regina</b>
Miltenberg	17:00 <b>Messfeier in polnischer Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum</b>
Miltenberg	17:00 <b>Beichtgelegenheit</b>
Bürgstadt	18:00 <b>Wort-Gottes-Feier (Florianstag der FFW)</b>
Miltenberg	18:00 <b>Messfeier - Pfarrkirche</b>
Breitendiel	18:30 <b>Messfeier zum Florianstag mit Aktion Kommunionkinder "Brot teilen wirkt"</b>
<b>Sonntag</b>	<b>05.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT</b>
Miltenberg	8:30 <b>Messfeier - Gemeindezentrum</b>
Bürgstadt	9:30 <b>St.-Urbanus-Bittprozession, anschließend Messfeier</b> (f. die Leb. und Verst. des Weinbauvereins Bürgstadt / f. Theresia Kaiser)

und verst. Angehörige / f. Otmar Karges und Angehörige / f. Rosa und Hermann Bachmann u. Enkelin Birgit / f. Leo und Anna Balles und Großeltern)

Miltenberg	10:00	Messfeier mit Aktion Kommunionkinder "Brot teilen wirkt"
Wenschdorf	10:00	Messfeier
Miltenberg	14:00	Tauferfeier von Frieda Luise May, Lennox Stumpf, Fiene Mengersen und Dario Merico
Bürgstadt	17:00	Rosenkranz an der Stutzkapelle
Breitendiel	19:00	Maiandacht am Bildstock Sudetenstraße
Miltenberg	19:00	Messfeier - Pfarrkirche

**Montag 06.05. Montag der 6. Osterwoche**

Miltenberg	15:00	Rosenkranz - Klosterkirche
Miltenberg	18:00	Treffen zur Bittprozession nach Breitendiel an der Laurentiuskapelle
Breitendiel	19:00	Bittamt, anschließend gemütliches Beisammensein - Pfarrkirche
Bürgstadt	19:00	Bittprozession ins Erfstal - ab der Neuen Kirche anschließend Messfeier (f. Alfred und Dorothea Romatschke und Familie (Leg.) / f. leb. und verst. Mitglieder der Sebastianus-Bruderschaft)

**Dienstag 07.05. Dienstag der 6. Osterwoche**

Miltenberg	9:00	Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche
Bürgstadt	19:00	Bittprozession zum Kolpinggedenkstein - ab Alte Kirche anschließend Messfeier - Alte Kirche (f. Verst. der Familien Happ und Farrenkopf / f. Eugen u. Irmgard Reichert und Schwester Ludgeria / f. Familie Bretz und Utz / f. Alfons Gehrlisch)

Falls ein Requiem stattfindet, entfällt die Tagesmesse.

**Kath. Pfarramt St. Margareta, Mühlweg 17, 63927 Bürgstadt**

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: • Di. 9–11 Uhr • Fr. 15–17 Uhr

Rufnr.:	Pfarrbüro Bürgstadt .....2144	Mail: pfarrei.buergstadt@bistum-wuerzburg.de
Fax	..... 94 77 31	
	Pater Mani Panthalany.....2144	
	Pfr. Christian Lutz .....2330	Mail: christian.lutz@bistum-wuerzburg.de
	Kpl. Florian Lehnert.....2330	Mail: florian.lehnert@web.de
	Gem.-Ref. Maria Forstner .....2330	Mail: maria.forstner@bistum-wuerzburg.de
	Gem.-Ref. Jörg Buchhold ..... 660195	Mail: joerg.buchhold@bistum-wuerzburg.de
	(in der Regel mittwochs erreichbar)	

**Kreuzbund Miltenberg**

(Selbsthilfegruppe für Alkohol- u. Medikamentenabhängige)

Wöchentliche Gesprächskreise:

Montag	19.00 – 21.00 Uhr	Info: 09371/5177
Dienstag	19.30 – 21.30 Uhr	Info: 09371/1623
Donnerstag	19.30 – 21.30 Uhr	Info: 09371/5239



Gemeinsam feierten wir unsere  
**erste heilige Kommunion**

Gemeinsam bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern,  
für die Glückwünsche und Geschenke zu unserem Fest.

Die Kommunionkinder von Bürgstadt



Selina Albert • Till Bossert • Luca Bumm • Jeannine Dröge • Robert Fischar  
Lisa Hinzberg • Laurin Hofmann • Luca Hofmann • Paulina Jäger • Anton Koch  
Julius Mattern • Jacob Meinhardt • Stefanie Meira de Oliveira • Lea Meisenzahl  
Linda Münch • Niklas Roabe • Henrique Ramos Rocha • Madeleine Rüttiger  
Tamara Schmitt • Patricia Walter

**Landratsamt Miltenberg – Vollzug der Jagdgesetze  
Einladung der Revierinhaber zur öffentlichen Hegeschau**

Zur jährlich abzuhaltenden öffentlichen Hegeschau im Altlandkreis Miltenberg für das Jagdjahr 2012/2013 laden wir alle Revierinhaber, auch im Namen der ausrichtenden BJK-Kreisgruppe Miltenberg, ein

**am Freitag, den 10. Mai 2013 ab 18 Uhr  
in das Schützenhaus in Neunkirchen-Umpfenbach**

**Programm:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Grußworte der Ehrengäste
3. Bewertung durch den Kreisjagdberater Rudi Faber
4. Ausführungen AELF Forstdirektor Walter Adamek
5. Verschiedenes
6. Verabschiedung

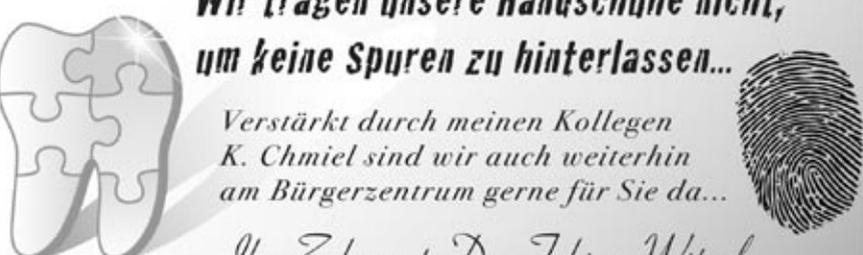
Wir bitten um Beachtung, dass die öffentliche Hegeschau für den Altlandkreis Obernburg am 26. April, 18 Uhr in der Stadthalle Obernbug stattfindet.

Die Revierinhaber sind gemäß § 16 Abs. 4 AVBayJG verpflichtet, bei der öffentlichen Hegeschau den Kopfschmuck des gesamten in ihren Jagdrevieren im letzten Jahr erlegten oder verendet aufgefundenen Schalenwildes in ordnungsgemäßem Zustand vorzulegen.

Miltenberg, 2. April 2013

gez. Groll

**Wir tragen unsere Handschuhe nicht,  
um keine Spuren zu hinterlassen...**



*Verstärkt durch meinen Kollegen  
K. Chmiel sind wir auch weiterhin  
am Bürgerzentrum gerne für Sie da...*

*Ihr Zahnarzt Dr. Tobias Witzel*

*Am Mühlgraben 6a • 63927 Bürgstadt • Tel. 09371-5242 • www.zahnarzt-buergstadt.de*



**swissflex**  
swiss made. swiss quality.

**Besuchen Sie uns  
auf der CENTA**

26.04. bis 28.04.2013  
Mittelmühle in Bürgstadt  
Wir freuen uns auf Sie...

Freudenberger Str. 56-58  
63927 Bürgstadt/Main  
Telefon 09371/9777-0  
www.reichert-moebel.de

**REICHERT**  
*Schlafkultur*  
Die Möbelwerkstätte

*gut schlafen*

Jetzt neu mit 90 Tage Geld-zurück-Garantie!  
Mit einem Swastar®-Schlafsystem schlafen Sie garantiert besser.

**Oswald & Menges GmbH**

**Elektro-Installations-  
und Verkaufsgeschäft:**

- Ausführung sämtlicher elektr. Anlagen
- Elektro-Groß- und Kleingeräte
- Große Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen



Schulstraße 14 • 63930 Richelbach  
Hauptstraße 121 • 63897 Miltenberg

Tel: 09371 / 3169 Mobil: 0171 / 4834577  
E-Mail: info@oswaldundmenges.de

**Reparatur von Groß- und Kleingeräten aller Fabrikate**



**Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft  
St. Antonius Ertal und Höhen**

Eichenbühl – Neunkirchen – Heppdiel – Riedern  
Richelbach – Umpfenbach – Schippach – Windischbuchen – Guggenberg

**Dienstag 23.04.**

**EICH** 18.30 Glorreicher Rosenkranz  
19.00 Messfeier  
**RICH** 18.30 Rosenkranz  
19.00 Messfeier  
**WIND** 19.00 Andacht zum hl. Konrad

**Mittwoch 24.04.**

**NEUN** 19.00 **Markusprozession** – anschl. Messfeier

**Donnerstag 25.04.**

**Hi. Markus, Evangelist**

**RIED** 19.00 Messfeier  
**SCHI** 19.00 Messfeier  
*anschließend Bittprozession*

**Freitag 26.04.**

**HEPP** 18.30 Glorreicher Rosenkranz  
19.00 Messfeier

**Samstag 27.04.**

**RICH** 10.30 Messfeier zur Goldenen Hochzeit von Hilde und Willi Henn  
**UMPF** 13.00 Trauung mit Brautamt  
für Martina Breitenfellner und Werner Sämann  
16.30 Wort-Gottes-Feier zur Silberhochzeit von Martha und Dieter Hofer

**5. Sonntag der Osterzeit**

**Samstag 27.04.**

**HEPP** 19.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde

**Sonntag 28.04.**

**NEUN** 8.30 Messfeier  
**EICH** 10.00 Familiengottesdienst für die Pfarrgemeinde  
**an der Schule mit offizieller Einweihung  
und Segnung der Kindertagesstätte „Sonnenschein“**  
**RIED** 10.00 Messfeier  
**SCHI** 10.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung  
**UMPF** 10.00 Messfeier

**Montag 29.04. Hi. Katharina v. Siena, Mitpatronin Europas**

**UMPF** 19.00 Messfeier

**Dienstag 30.04.**

**EICH** 18.30 Lichtreicher Rosenkranz  
19.00 Messfeier  
**RICH** 19.00 Messfeier

**Mittwoch 01.05. Hi. Maria, Schutzfrau von Bayern, Herzogin von Franken**

**NEUN** 10.00 Messfeier  
**WIND** 11.30 Messfeier zur Goldenen Hochzeit von Albrecht u. Anna Gehrig  
**EICH** 19.00 Eröffnung der Maiandachten  
**HEPP** 19.00 Eröffnung der Maiandachten

**Donnerstag 02.05. Hi. Athanasius, Bischof von Alexandrien**

**RIED** 19.00 Messfeier  
**SCHI** 19.00 Messfeier  
*anschließend Maiandacht*

**Freitag 03.05. Hi. Philippus u. hl. Jakobus, Apostel**

**In den Pfarreien EICH, NEUN und RIED**

ab 9.30 Hauskommunion für Ältere u. Kranke  
**HEPP** 18.30 Lichtreicher Rosenkranz  
19.00 Messfeier  
**NEUN** 19.00 Maiandacht  
**RICH** 19.00 Maiandacht

**Samstag 04.05.**

**Gebetstag um geistliche Berufe**

**UMPF** 10.30 Messfeier zur Goldenen Hochzeit  
von Rita und Erich Neuberger

**6. Sonntag der Osterzeit**

**Samstag 04.05.**

**Gebetstag um geistliche Berufe  
Florianstag der Feuerwehr**

**EICH** 19.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde  
**RICH** 19.00 Messfeier

**Sonntag 05.05.**

**Patrozinium St. Philippus u. St. Jakobus**

**UMPF** 8.15 Kirchenparade zum Schützenhaus  
8.30 Messfeier im Schützenhaus  
14.30 Tauffeier für Amy Sonja Bienert und Annabelle Regina Voit

<b>HEPP</b>	8.30	Messfeier für die Pfarrgemeinde Hauskommunion für Ältere u. Kranke
	19.00	Feierliche Maiandacht
<b>NEUN</b>	10.00	Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung
<b>RIED</b>	10.00	Messfeier
<b>SCHI</b>	10.00	Messfeier
	10.00	Kinderkirche zum Thema „Wachsen und Blühen“ im Gemeinschaftshaus Hauskommunion für Ältere u. Kranke

**Montag 06.05.**

<b>HEPP</b>	19.00	Bittprozession, anschließend Messfeier
<b>UMPF</b>	19.00	Bittprozession, anschließend Messfeier

**Dienstag 07.05.**

<b>EICH</b>	19.00	Bittprozession, anschließend Messfeier
<b>RICH</b>	19.00	Bittprozession, anschließend Messfeier
<b>RIED</b>	19.00	Maiandacht
<b>WIND</b>	19.00	Maiandacht



**Pfarramt Eichenbühl** Pfarrgasse 1, 63928 Eichenbühl  
Tel. 09371-2556, Fax 09371-9488951  
st-caecilia.eichenbuehl@bistum-wuerzburg.de  
**Pfarrbüro geöffnet:** Montag, Donnerstag, Freitag .....von 8 – 11 Uhr

**Pfarramt Neunkirchen** Frankenstraße 30, 63930 Neunkirchen  
Tel. 09378-387, Fax 09378-1536  
pfarrei.neunkirchen@bistum-wuerzburg.de  
**Pfarrbüro geöffnet:** Mittwoch und Freitag .....von 8 – 12 Uhr

**Seelsorger** **Pfarrer Artur Fröhlich**  
Tel. 09371-2556 (Pfarrhaus Eichenbühl), artur.froehlich@bistum-wuerzburg.de  
**Pfarrvikar Suresh Varghese**  
Tel. 09378-1560 (Pfarrhaus Neunkirchen), sureshachan@yahoo.com  
**Pastoralreferent Hermann Gömmel**  
Tel. 09371-9488950 (Pfarrhaus Eichenbühl)  
hermann.goemmel@bistum-wuerzburg.de

**Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes**

Nächster Blutspendetermin:

**Montag, 6. Mai 2013 von 17.30–20.30 Uhr**

**NEUNKIRCHEN**

**Dorfgemeinschaftshaus, Tiefentaler Weg 1**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Bitte unbedingt den Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!!



*Wir, die Kinder aus Eichenbühl und Riedern,  
sagen auch im Namen unserer Eltern*

**DANKE**

*für die lieben Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich unserer*

**Erstkommunion**



*Alischa Grimm, Celine Berberich, Celine Roth,  
Heiner Winkler, Henry Lutz, Jannika Lutz,  
Lara Staab, Louis Meixner, Maren Neuberger,  
Paulina Richter, Simon Reim, Tamira Breunig*

*Einen besonderen Dank unserem Herrn Pfarrer Fröhlich,  
unserer Singgruppe „Leuchtfeuer“, der Musikkapelle „Eichenkranz“  
und allen, die in den letzten Wochen zum Gelingen des Festes  
beigetragen haben.*

*Eichenbühl, im April 2013*



**Frieren Sie jetzt  
die niedrigen  
Bau-Zinsen ein!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Garantiert feste Zinsen mit unserem Forward-Darlehen.  
Jetzt Chance nutzen & feste Zinsen für morgen sichern!**

Sichern Sie sich jetzt das historisch niedrige Zinsniveau mit einem Anschlussdarlehen für Ihre bestehende Wohnbaufinanzierung.

**Ihre Vorteile auf einen Blick:**

- ✓ Garantierte Konditionen für Ihre Anschlussfinanzierung
- ✓ Sichere Kalkulationsbasis für die Zukunft auf Grund stabiler monatlicher Raten
- ✓ Günstige Zinsen bis zu drei Jahre im Voraus sichern
- ✓ Kompetenz vor Ort - Entscheidung sofort

Unser Baufinanzierungsberater bespricht mit Ihnen gerne weitere Details eines Forward-Darlehens. Vereinbaren Sie gleich Ihren persönlichen Beratungstermin über unser KundenServiceCenter unter Telefon 09371 504-0.

www.rvbmil.de



Raiffeisen-Volksbank  
Miltenberg eG

**Rechtstipp!**

Kommt es auf dem Weg von und zum Arbeitsplatz oder während der Arbeit zu einem Unfall, ist die gesetzliche Unfallversicherung (entweder die zuständige Berufsgenossenschaft oder Unfallkasse) zuständig für Heilbehandlung, Rehabilitation und Entschädigung. Unter den Versicherungsschutz fallen nicht nur Arbeitnehmer, sondern auch Schüler, ehrenamtlich Tätige, Nothelfer oder Pflegepersonen sowie weitere Personengruppen.

Jedes Unfallereignis sollte daher im Hinblick auf eine Zuständigkeit der gesetzlichen Unfallversicherung überprüft werden.

**Rechtsanwalt Thomas Fertig, St.-Urbanus-Straße 43, 63927 Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 94 91 539, Internet: www.ra-fertig.de**



Christian Neuberger  
Unterer Steffleinsgraben 1b  
D-63927 Bürgstadt

Mobil: 01 57 / 87 84 78 75  
chrissi\_neuberger@web.de

- Holzböden
- Lamine
- Türen
- Decken
- Terrassen
- Holztisch-Aufarbeitung
- Renovierungen
- Montagearbeiten
- Weiteres auf Anfrage

**Bistro Erftalbowling**

Besuchen Sie uns in unserem neu gestalteten Bistro

4 Bowling- 2 Kegelbahnen, Bistro, Biergarten,  
Sky Sportsbar, alle Bundesliga & CL Spiele Live

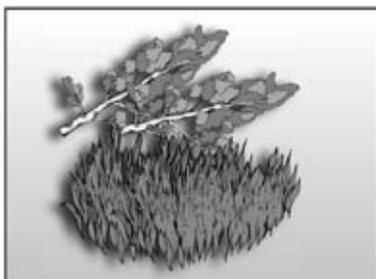


**Öffnungszeiten:**

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| Di. - Do.      | 16:00 - 24:00 Uhr   |
| Freitag        | 16:00 - 01:00 Uhr   |
| Samstag        | 15:00 - 01:00 Uhr   |
| Sonntags       | 10:00 - 23:00 Uhr   |
| Montag Ruhetag | Inh. Gerhard Balles |

Bürgstadt Mühlweg 24 Tel.09371/67252 www.erftalbowling.de

## Entsorgung von Garten- und Grünabfällen aus Haushalten



Viele Leute, die einen Garten bewirtschaften oder ein Grundstück um ihr Haus angelegt haben, kompostieren die auf diesen Grundstücken anfallenden Grünabfälle selbst. Auch der Gehölzschnitt wird regelmäßig gehäckselt und im Garten verteilt.

Wohin aber mit diesen Abfällen, wenn die Äste zu dick für den Kleinhäcksler werden, wohin mit dem Rasenschnitt, wenn die Menge zu groß wird und eine ordentliche Rotte auf dem Kompost nicht mehr möglich ist?

### Grundsätzlich gilt für eine richtige Grüngutentsorgung:

- Früher wurden diese Abfälle eine Weile zum Trocknen liegengelassen und dann verbrannt. Diese Art der Entsorgung ist nicht mehr zeitgemäß und in den meisten Gemeinden sinnvollerweise nicht mehr erlaubt.
- In Zusammenarbeit mit den Gemeinden bietet Ihnen der Landkreis Miltenberg eine kostengünstige Möglichkeit der ordentlichen Entsorgung dieser Abfälle auf seinen Anlagen an.  
Voraussetzung: Sie sind an die kommunale Müllabfuhr angeschlossen!
- Ortsnah können Sie Ihr Grüngut entsorgen, entweder
  - ▶ am Grüngutsammelplatz Ihrer Gemeinde oder
  - ▶ gebührenpflichtig an den beiden Wertstoffhöfen, der Kreismülldeponie Guggenberg und der Müllumladestation Erlenbach.
- Ihre Garten- und Grünabfälle werden auf dem Grüngutkompostplatz in Erlenbach oder im Kompostwerk Guggenberg zu Kompost verarbeitet und dann in der Landwirtschaft, im Wein- und Gartenbau und sogar in Kleingärten wieder als Dünger eingesetzt.

### Obst- und Gartenbauverein Bürgstadt Haben Sie Probleme im Garten?

Jeden Dienstag von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr kostenlose Problemlberatung / Pflanzenberatung für alle Bürger im Jugendraum der Mittelmühle. Kein Verkauf und keine Gartengestaltung!



### Bringsystem

1. **Grüngutentsorgung im Landkreis**  
Die Anlieferung erfolgt über die Umladestation in Erlenbach bzw. die Kreismülldeponie in Guggenberg. Es gelten daher die Öffnungszeiten dieser Anlagen (s. unten). Grüngut und Gehölzschnitt werden gebührenpflichtig angenommen. Die Sortierung erfolgt nach Anweisung der zuständigen Mitarbeiter.
2. **Grüngutsammelplätze der Gemeinden**  
Die Sammelplätze der Gemeinden sind alle mit einem Container für Grüngut und einem Lagerplatz für holziges Material ausgestattet. Privathaushalte können dort kostenlos anliefern. Die Öffnungszeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.
3. **Mitnutzung der Anlagen des Landkreises**  
Elsenfeld, Erlenbach, Eichenbühl und Obernburg bieten keine eigenen Sammelplätze an, da die Anlagen des Landkreises direkt benachbart sind. Private Grüngutanlieferungen aus diesen vier Gemeinden sind gebührenfrei.
4. **Gemeindeeigene Kompostplätze**  
Niedernberg und Sulzbach haben eigene Kompostplätze. Öffnungszeiten und Anlieferbedingungen erfragen Sie daher bei den dortigen Gemeindeverwaltungen. Anlieferungen aus diesen Gemeinden bei den Anlagen des Landkreises sind immer gebührenpflichtig!

### Holsystem

Großwallstadt besitzt keinen Sammelplatz. Dort werden Gartenabfälle an den Grundstücken abgeholt. Wann jeweils eine Grüngutabfuhr stattfindet erfragen Sie bitte bei der Gemeindeverwaltung.

- ▶ Bitte sortieren Sie Ihre Gartenabfälle in weiche und holzige Abfälle.
- ▶ Laden Sie auf keinen Fall Sperrmüll oder sonstige Abfälle auf diesen Plätzen ab.

### Müllumladestation Erlenbach

mit Wertstoffhof und Problemabfallannahmestelle

Öffnungszeiten:

Südstraße 2, 63906 Erlenbach  
Telefon: 06022 614367  
Telefax: 06022 614368

Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag von 8.00 bis 14.00 Uhr

Zufahrt: Abfahrt an der Staatsstraße zwischen  
Elsenfeld und Erlenbach

### Kreismülldeponie Guggenberg

mit Wertstoffhof und Problemabfallannahmestelle

Öffnungszeiten:

Rütschdorfer Weg, 63928 Eichenbühl-Guggenberg  
Telefon: 09378 740  
Telefax: 09378 1713

Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag von 8.00 bis 14.00 Uhr

Zufahrt: Miltenberg in Richtung Hardheim, nach  
Riedern rechts auf die Kreisstraße nach Guggenberg  
abbiegen, ab da der Beschilderung folgen.

*Sie haben noch Fragen?  
Dann wenden Sie sich bitte an die  
Abfallberatung im Landratsamt:*

Gustl Fischer, Tel. 09371 501-380  
Dr. Martina Vieth, Tel. 09371 501-384  
E-Mail: [abfallwirtschaft@lra-mil.de](mailto:abfallwirtschaft@lra-mil.de)

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Miltenberg

Dienstag, 23.04.	19.00 Uhr	Kirchenvorstandssitzung
Samstag, 27.04.	9.30 Uhr	Konfi-Time
Sonntag, 28.04.	10.00 Uhr	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden und Kindergottesdienst
Sonntag, 05.05.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und Kindergottesdienst
	11.30 Uhr	anschl. Kirchen-Café im Gemeindehaus Kleinkindergottesdienst
Montag, 06.05.	20.00 Uhr	Montagsforum im Franziskushaus
Dienstag, 07.05.	19.00 Uhr	Ökum. Friedensgebet in der Johanneskirche

### Regelmäßige Veranstaltungen

Montags wöchentlich	16.00 Uhr	Seniorentanz im Evang. Gemeindehaus
Dienstags wöchentlich	9.30 Uhr	Krabbelgruppe „Kinderreich“, Frau Krause, Tel. 5059106
Dienstags 14-tägig	19.30 Uhr	Ensemble „Flauto Dolce“, Frau Plötz, Tel. 67268
Dienstags 14-tägig	20.00 Uhr	Ökum. Schola-Probe, Frau Faust, Tel. 66539
Donnerstags wöchentlich	19.00 Uhr	Posaunenchor-Probe, Herr Förster, Tel. 668455
Freitags wöchentlich	18.00 Uhr	Russischer Chor, Frau Granzon, Tel. 4611

Weitere Informationen unter [www.evangelisch-miltenberg.de](http://www.evangelisch-miltenberg.de)

## Mit dem Roten Kreuz nach Fintel in der Lüneburger Heide Betreutes Reisen für Senioren

Für die Seniorenreise des Bayerischen Roten Kreuzes, Kreisverband Miltenberg-Obernburg nach Fintel vom 02. August bis zum 09. August 2013 sind noch Plätze frei.

Fintel liegt in der Lüneburger Heide, im Dreieck zwischen Hamburg, Bremen und Hannover. Es bietet große Naturparks, sehenswerte Fachwerkhäuser, romantische Dörfer und eine Region, die zu allen Jahreszeiten die Sinne verwöhnt. Alle Reisegäste sind im 4-Sterne-Resort „Eurostrand“ untergebracht, das über insges. 80 Häuser, eine große Eventhalle, einen exklusiven Wellnessbereich sowie vielfältige Freizeitmöglichkeiten verfügt.

Die umfassenden Leistungen der Reise beinhalten u.a. Abholung von zu Hause, All-Inclusive-Paket, Nutzung aller Freizeiteinrichtungen sowie Ausflüge. Alle Reisegäste werden mit ihrem Gepäck von zu Hause abgeholt und am Ende der Reise wieder nach Hause gebracht. Das Einchecken und der Kofferservice werden von der BRK-Reisebegleitung übernommen, die den Teilnehmern während der kompletten Reise zur Verfügung steht.

Außerdem findet eine Seniorenreise nach Friedrichshafen an den Bodensee vom 09. Juni bis zum 18. Juni 2013 statt.

Anmeldung und nähere Informationen bei Frau Ute Schmidt, Tel: 06022/6181-11, BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg, Römerstraße 93a, 63785 Obernburg oder per E-Mail: [ute.schmidt@brk-mil.de](mailto:ute.schmidt@brk-mil.de).

## Fördermitgliederwerbung des Roten Kreuzes

Seit 18. März sind die Werber des BRK-Kreisverbandes Miltenberg-Obernburg in der Landkreismitte und im südlichen Teil des Landkreises unterwegs, um Förderer zu werben. Die Mitgliederwerbemaßnahme dient zur Aufrechterhaltung der umfangreichen sozialen Hilfsangebote des Roten Kreuzes, denn ohne diese wertvolle finanzielle Hilfe könnten viele Maßnahmen zur Linderung notleidender Menschen nicht in die Tat umgesetzt werden.

Der BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg ist eine durch Ehrenamt getragene Hilfsorganisation und ein Wohlfahrtsverband, der sich zum Ziel gesetzt hat, „alles aus Liebe zum Menschen“ zu tun. Unter diesem Motto erbrachten im Jahr 2012 über 2.200 aktive Mitglieder aus verschiedenen Bereichen rund 88.000 Einsatzstunden.

Mit einer Fördermitgliedschaft wird die Rotkreuzarbeit im Landkreis unterstützt, z. B. die Schnelleinsatzgruppen, Wasserrettung, Rettungsdienst, Ausbildung und Sozialarbeit. Denn diese Helfer sind rund um die Uhr, 7 Tage in der Woche, immer für unsere Mitbürger in der Region im Einsatz. Freiwillig und unentgeltlich stellen die Ehrenamtlichen der Bevölkerung ihre Freizeit zur Verfügung und sind bereit, ihr Können und Wissen sowie ihre Erfahrung einzusetzen, um Menschen in Not jederzeit zu helfen.

Außerdem haben die Mitglieder durch eine Fördermitgliedschaft beim Bayerischen Roten Kreuz Anspruch auf eine In- und Auslandsrückholung bei einem medizinischen Notfall.

Jede Fördermitgliedschaft trägt dazu bei, das Hilfsangebot des Roten Kreuzes im Landkreis Miltenberg langfristig zu sichern und auszubauen.

Das Werbeteam, das sich mit einem Ausweis des BRK legitimieren kann, ist in **Bürgstadt, Eichenbühl und Neunkirchen** bis voraussichtlich **Anfang Mai** tätig.

Weitere Informationen im BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg: Frau Anja Welzbach, Tel.: 06022/6181-17 oder [anja.welzbach@brk-mil.de](mailto:anja.welzbach@brk-mil.de)

# unART

Ab sofort können Sie bei uns Fotos von CD, USB oder Speicherkarte ausdrucken und sofort mitnehmen



Hauptstraße 50 • Bürgstadt • 09371/9478580 • [www.unart-fotokunst.de](http://www.unart-fotokunst.de)

## Veranstungskalender

### Bürgstadt

#### Kath. Frauenbund Bürgstadt

04.05. 9.00 Uhr Frauenfrühstück im Weinkulturhaus  
Thema: „Lasst Blumen sprechen“

#### Geflügelzuchtverein Bürgstadt

28.04. 10.00 Uhr Impftermin im Schulungsraum der Zuchtanlage  
01.05. 10.00 Uhr Grillen in der Zuchtanlage (Selbstverpflegung für Essen)  
08.05. 20.00 Uhr Monatsversammlung im Gasthaus Schwanen

#### FF Bürgstadt

28.04. 9.30 Uhr Centa Verkaufsausstellung  
29.04. 19.30 Uhr Feuerwehrdienst  
30.04. 17.00 Uhr Maibaum aufstellen  
04.05. 17.45 Uhr Florianstag im Foyer der Mittelmühle  
05.05. 11.00 Uhr GWG-Ausstellung in Freudenberg  
06.05. 19.30 Uhr Übung  
08.05. 18.30 Uhr Atemschutzstrecke (ICO)

#### Jugendfeuerwehr Bürgstadt

29.04. 18.00 Uhr Übung  
30.04. 18.00 Uhr Übung/Maibaumaufstellung/Maifest  
04.05. 17.30 Uhr Florianstag

#### FF Bürgstadt/MV Germania

30.04. ab 17.00 Uhr Maibaumfest an der Raiffeisen-Volksbank

#### TV Bürgstadt

03.05. 20.00 Uhr Generalversammlung in der Sporthalle/Vereinsheim  
04.05. Frühjahrssportfest am Sportgelände

#### Fränkische Rebläuse

05.05. Benefizkonzert Lebenshilfe im Bürgerzentrum

#### Schützenverein Bürgstadt

09.05. 9.00 Uhr Vatertagsausflug – Abmarsch an der Tabakshalle





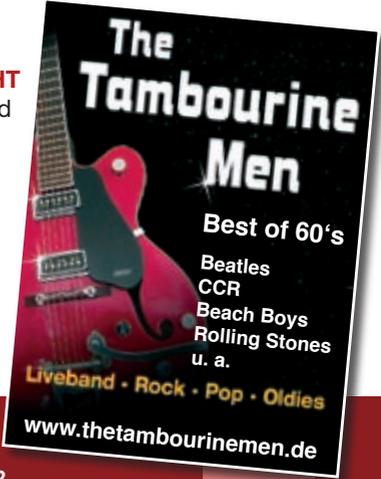

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. ab 8.30 Uhr,  
Sonntag ab 10.00 Uhr  
(ohne Ruhetag)

Durchgehend kalte  
und warme Speisen  
sowie Kaffeespezialitäten,  
Torten und Kuchen!

**Täglich Frühstücksbüfett**  
Montag bis Freitag von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

**Brunch**  
Samstag von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr  
Sonn- u. Feiertag von 10.00 Uhr – 13.00 Uhr

Vorschau:  
**OLDIE-NIGHT**  
mit Live-Band  
Samstag,  
11. Mai 2013  
ab 20 Uhr



**Weinkulturhaus Bürgstadt** Inh. Gisela Zöllner  
Hauptstraße 2, 63927 Bürgstadt  
Tel. (0 93 71) 6 60 69 84, Fax (0 93 71) 6 69 32 12

## Relaxen mit Stil



moebelforum.de

**Möbelforum**  
**Bürgstadt**  
CREATIVES EINRICHTEN

Philipp Reichert + Sohn KG Bürgstadt, Kolpingstraße 2  
direkt an der Einfahrt Bürgstadt-Nord, Tel. 09371-2335

Ihre neue Heizung 2013

**GREULICH**  
 Smart  
 Moderne Dächer · Innovative Heizungen · Spargler

**ENERGIEKOSTEN  
 SPAREN. BONUS  
 KASSIEREN.**

Hocheffiziente Wärmepumpe von  
 STIEBEL ELTRON werden vom  
 Staat gefördert. Das lohnt sich für  
 Ihren Geldbeutel und die Umwelt.

**Energieeffizienz steigern ist eine  
 Unabhängigkeitsbewegung.  
 Weg aus der Abhängigkeit von  
 Gas und Öl. Weg von der Emission  
 klimaschädlicher Treibhausgase wie  
 CO<sub>2</sub>. Hin zu einer nachhaltigen und  
 schonenden Nutzung der  
 erneuerbaren Energien.  
 Wir gehen diesen Weg.  
 Kommen Sie mit.**

HEUMAHDSWEG 10 \* 63930 RICHELBACH  
 Tel: 09378-997400 \* Fax: 09378-997401  
 www.greulich-haustechnik.de

Sie möchten als pflegender Angehöriger  
 wieder einmal unbesorgt abends  
 ausgehen? Hierfür gibt es Neu bei uns,  
 das „Nachtcafe“!

Ansprechen möchten wir auch gerne die  
 Senioren, die in den späten Abendstunden  
 noch keine Ruhe finden oder sich zuhause  
 unsicher fühlen.

Hierbei werden auch alle anfallenden  
 pflegerischen Tätigkeiten von uns  
 übernommen.

Während der gebuchten Zeit beschäftigen  
 wir Sie z. B. mit Vorlesen, Spielen,  
 Entspannungs- und Bewegungsübungen.

Do - Sa bis 24:00 Uhr  
 (und auf Anfrage)

**Nachtcafe**

Haben Sie Interesse,

wir sind täglich von Montag  
 bis Sonntag von 8:00 bis  
 20:00 Uhr zu erreichen.

Rufen Sie uns an...

(0 93 71) 97 23-0



Hauptstr. 18, 63920 Großheubach  
 Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: 97 23-19  
 email: Elisabethenstift@t-online.de  
 home: www.st-elisabethenstift.de



## Veranstungskalender

### ... Bürgstadt



#### Gesprächskreis für Senioren

24.04. 15.00 Uhr offener Gesprächskreis für Senioren  
 in der Gemeindebücherei Bürgstadt

#### Weinkulturhaus – Kunstausstellung

Gerhard Menzer aus Breuberg zeigt Malerei und Skulpturen aus Holz.  
 Die Ausstellung ist bis 03. Mai 2013 in der Galerie des Weinkulturhauses  
 zu sehen. Die Galerie ist von Mo. - Sa. ab 8:30 bis 22:00 Uhr geöffnet.

#### FC Bürgstadt

Sa.	27.04.	13:15	FC Bürgstadt	JFG Kickers Bachgau	U 13 (D-Jun.) KL AB
Sa.	27.04.	14:30	JFG Mömlingtal	FC Bürgstadt	U 15 (C-Jun.) KKL AB 02
Sa.	27.04.	16:00	FC Bürgstadt	(SG) Elsenfeld	U 19 (A-Jun.) KKL-AB
So.	28.04.	10:30	JFG Kickers Bachgau	FC Bürgstadt	U 17 (B-Jun.) KL AB
So.	28.04.	15:00	TSV Weckbach	FC Bürgstadt	I. Mannsch. KK-Gr3 AB
So.	28.04.	15:00	SG Breitendiel	FC Bürgstadt II	II. Mannsch. AK-Gr4 AB
Di.	30.04.	18:30	FC Bürgstadt	SpVgg Wintersbach	I. Mannsch. KK-Gr3 AB
Sa.	04.05.	13:15	JFG Elsavatal	FC Bürgstadt	U 13 (D-Jun.) KL AB
Sa.	04.05.	14:30	FC Bürgstadt	FSV Obernau	U 15 (C-Jun.) KKL AB 02
Sa.	04.05.	16:00	(SG) Albstadt	FC Bürgstadt	U 19 (A-Jun.) KKL-AB
So.	05.05.	10:30	FC Bürgstadt	JFG Churfranken	U 17 (B-Jun.) KL AB
So.	05.05.	13:00	FC Bürgstadt II	TV Rüdenu	II. Mannsch. AK-Gr4 AB
So.	05.05.	15:00	FC Bürgstadt	FC Heppdiel	I. Mannsch. KK-Gr3 AB

#### TV Bürgstadt – Handballabteilung

27.04.	18:00	16:00	SG Babenhausen	Männer 1	Joach.-Schuhmann-H. Babenh.
28.04.	14:00	12:30	TV Haibach	Damen	Kultur- u. Sporthalle Haibach
04.05.	17:15		Damen	HSG Erbach/Dorf-Erbach	Miltenberg
	19:30		Männer 1	TV Gelnhausen 2	Miltenberg

#### TV Bürgstadt – Tischtennisabteilung

Fr	26.04.2013	20:00	1. Runde Relegation Kreis	in Großheubach
Sa	27.04.2013	18:00	2. Runde Relegation Kreis	in Elsenfeld
Fr / Sa	26./27.04.2013		1. Spieltag Relegation Bezirk	
Fr / Sa	03./04.05.2013		2. Spieltag Relegation Bezirk	
Sa	11.05.2013		2. BBRLT - West der Schüler A / C	in Bürgstadt

## Veranstungskalender

### Kath. Pfarrgemeinde St. Margareta Junge Seniorinnen und Senioren

16.05. (Donnerstag) Ausflug nach Hardheim / Erfeld  
13.00 Uhr Abfahrt nach Erfeld und Andacht in der Kirche „St. Wendelin“.  
Anschließend Wanderung/Fahrt nach Bretzingen und Einkehr im  
Landgasthof „Schwarzer Adler“. Bitte bei Hubert Neuberger anmelden.  
Voranzeige: 20. Juni Ausflug nach Triefenstein

### Schützenverein Bürgstadt

19.04. (Freitag) LG 1 Gauliga 2  
Bürgstadt 1 - Schneeberg 2

### SPD Bürgstadt

24.04. Generalversammlung

### Obst- und Gartenbauverein Bürgstadt

07.05. (Dienstag) Blumenschmuckprämierung

## Neunkirchen

### FF Richelbach

29.04. 18.00 Uhr Zeltaufbau  
30.04. 17.00 Uhr Aufstellen des Maibaums

### MV Richelbach

01.05. Maifest am Gemeinschaftshaus

### MV Bavaria Neunkirchen

30.04. 18.00 Uhr Aufstellen  
des Maibaums  
01.05. Weckruf

### Kleintierzuchtverein Neunkirchen

29.04. 20.00 Uhr Monatsversammlung

### Schützenverein Umpfenbach

02.05. Vereinsschießen  
05.05. 14.00 Uhr Siegerehrung Vereinsschießen

### Ortsvereine Umpfenbach

05.05. Kirchenparade der Ortsvereine Umpfenbach

### Pfarrgemeinde Neunkirchen

09.05. Pfarrfest mit Waldkapelle



## Kompetenz aus einer Hand

- Metallbau
- Spenglerei
- Heizungsanlagen
- Haustechnik
- Solaranlagen
- Gas- u. Wasserinstallation

# Herbert Schmitt

[www.herbertschmitt.de](http://www.herbertschmitt.de)

Tel. (0 93 71) 35 10 oder 22 93  
Fax (0 93 71) 35 49  
E-Mail: [mail@herbertschmitt.de](mailto:mail@herbertschmitt.de)

Sie finden uns  
in der Eichenbühler Str. 83  
63927 Bürgstadt  
(neben Autohaus Erftal)

# H. BERLINGER

MALER  
VERPUTZER GERÜSTBAU

Schlossstraße 2 · 63930 Neunkirchen - Umpfenbach  
Tel.: 0 93 78 / 2 36 Fax.: 15 42 E-Mail: [Berlinger@t-online.de](mailto:Berlinger@t-online.de)

## 5 vor Zwölf für Ihre Uhr ??

Ein Glück, dass es Uhrmacher gibt!

# THÜNGEN

UHRENREPARATUREN  
JEDLICHER ART,  
HAUSBESUCHE BEI  
STAND- UND GROSSUHREN!

Wir bieten Ihnen  
perfekten Service  
rund um Ihre Uhr!

Michael Thüngen · Hohe Straße 29 · 63930 Neunkirchen · Tel. 0 93 78 / 90 80 283 Fax: 0 93 78 / 90 80 284

## Veranstaltungskalender

### Eichenbühl

#### FF Riedern

27.04. 15.00 Uhr Maibaum fallen  
 30.04. 16.00 Uhr Maibaum aufstellen  
 04.05. 11.00 Uhr Sirenenprobealarm  
 09.05. Vatertagsfest (Musikverein)

#### FF Eichenbühl

04.05. 11.00 Uhr Sirenenprobealarm  
 04.05. 19.00 Uhr Florianstag  
 05.05. Festbesuch bei der FF Freudenberg (125-jähriges Jubiläum)



#### Spielvereinigung VfB Eichenbühl / SV Richelbach / FC Heppdiel

24.04.	Mi	17.00 Uhr	U 9	FC Heppdiel	TSV Röllfeld	in Richelbach
26.04.	Fr	18.00 Uhr	U 11	FC Heppdiel	VfB Eichenbühl	in Richelbach
26.04.	Fr	18.00 Uhr	U 13	SV Richelbach II	JFG Churfrank. IV	in Eichenbühl
26.04.	Fr	18.45 Uhr	U 19	JFG Bay.Odenwald	SG Richelbach	
27.04.	Sa	11.00 Uhr	U 11	TSV Amorbach II	FC Heppdiel II	
27.04.	Sa	13.15 Uhr	U 13	SV Richelbach	JFG Kickers Bachgau II	in Eichenbühl
27.04.	Sa	14.30 Uhr	U 15	JFG Südspessart	SV Richelbach	
27.04.	Sa	17.00 Uhr	AH	Eintracht Kleinheub.	VfB Eichenbühl	
28.04.	So	10.30 Uhr	U 17	SG Richelbach	JFG Südspessart	in Eichenbühl
28.04.	So	13.00 Uhr	2. Mann.	Türk. FV Miltenberg II	VfB Eichenbühl II	
28.04.	So	15.00 Uhr	1. Mann.	Türk FV Miltenberg	VfB Eichenbühl	
01.05.	Mi	13.00 Uhr	2. Mann.	VfB Eichenbühl II	Kickers Kirchzell II	
01.05.	Mi	15.00 Uhr	1. Mann.	VfB Eichenbühl	Kickers Kirchzell	
03.05.	Fr	17.30 Uhr	U 11	VfL Mönchberg	FC Heppdiel	
03.05.	Fr	17.30 Uhr	U 9	TSV Amorbach	FC Heppdiel	Fair Play
03.05.	Fr	18.00 Uhr	U 9	FC Mömlingen	VfB Eichenbühl	
03.05.	Fr	18.00 Uhr	U 11	FC Heppdiel II	SV Großwallstadt II	in Richelbach
04.05.	Sa	11.00 Uhr	U 11	FSV Wörth	VfB Eichenbühl	
04.05.	Sa	14.30 Uhr	U 13	JFG Churfranken	SV Richelbach	
04.05.	Sa	14.30 Uhr	U 15	SV Richelbach	JFG Mömlingtal	in Heppdiel
04.05.	Sa	16.00 Uhr	U 19	SG Elsenfeld	SG Richelbach	
05.05.	So	13.00 Uhr	2. Mann	VfB Eichenbühl II	SpFrd Hausen II	
05.05.	So	15.00 Uhr	1. Mann.	VfB Eichenbühl	SpFrd Hausen	

# A & R WACHTEL

Wir führen aus:

**Verputz • Anstrich • Malerei**  
 Gerüstbau • Trockenbau • Voll-Wärmeschutz

Bürgstadt • Am Bischof 10

Büro: 093 71 / 677 64 + 2857, Mobil: 01 70 / 238 9086



## ELEKTRO ZIPF

**Erfstraße 34**  
**63927 Bürgstadt**  
 Tel. 0 93 71 / 76 75  
 Mobil: 01 71 / 524 66 58

- **Elektroinstallation**  
in Neu-/Altbauten und Gewerbebetrieben
- **Reparatur-Service**  
für Stark- und Schwachstromanlagen  
sowie gewerbliche Maschinen

## Sokoli Parkett

Die Perfektion aus Holz.

Umweltschonende Systeme!  
 Kurzfristig und kostengünstig!

01 62 / 4 02 88 76  
 093 71 / 66 88 80

### Verlegen & Renovieren

- ✓ Parkett
- ✓ Laminat
- ✓ Teppichböden
- ✓ Parkett-Abschliff
- ✓ Treppen-Abschliff
- ✓ Versiegelung
- ✓ Dielen
- ✓ Korkböden
- ✓ PVC-Böden
- ✓ Terrassendielen
- ✓ Andere Arbeiten auf Anfrage



Mitat Sokoli · Ringstraße 33 · 63927 Bürgstadt · sokoli.parkett@googlemail.com



Individuell  
und fürsorglich

## Mobilität

- Behindertenfahrdienst
- Patientenfahrdienst

Egal ob sitzend, liegend oder im eigenen Rollstuhl, unsere freundlichen und speziell geschulten Mitarbeiter stellen sich ganz auf die individuellen Bedürfnisse unserer Fahrgäste ein. **Wir freuen uns auf Sie!**

*„Mit Sympathie und Kompetenz  
sicher ans Ziel!“*  
Edwin Pfeifer, Geschäftsführer



## BRK-ServiceCenter

Miltenberg - Mainstraße 37  
Telefon 09371 / 947330

[www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de)



Aus Liebe zum Menschen.

**Pflege  
Rettung  
Mobilität  
Ehrenamt  
Betreuung  
Ausbildung**



Gesunder Sonnengenuss beginnt im Schatten einer Markise - [brueckner24.com](http://brueckner24.com)

Besuchen Sie  
uns auf der CENTA!

## Veranstaltungskalender

### ... Eichenbühl

#### SPD/UWG

06.05. 20.00 Uhr Mitgliederversammlung im Café Ertal

#### Kindertagesstätte Sonnenschein

28.04. Frühlingsfest mit Tag der offenen Tür

#### Kolping Eichenbühl

30.04. Maibaumaufstellung am Dorfplatz

#### Chorvereinigung Eichenbühl

05.05. 15.00 Uhr Jugendchorkonzert im Pfarrheim

#### Musikzug Eichenbühl

09.05. Vatertagsfest im Garten der Gemeindebücherei  
Ab 11 Uhr Frühschoppen mit dem Musikverein »Spessartklang«  
Hobbach, ab 12 Uhr Mittagessen, nachmittags Kaffee und Kuchen.

#### Musikverein Ertal Riedern

09.05. Musik im Park mit Festbetrieb

#### VdK Ortsverband Eichenbühl

04.05. (Samstag) Tagesausflug in die Burgenstadt Schlitz



## Allgemein

### Deutsche Rentenversicherung – Sprechstage in Miltenberg

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellte in Miltenberg, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunden ab. Diese finden montags und mittwochs von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 15.30 Uhr statt. Termine sind zu vereinbaren unter der Tel. 09371/501152, montags – mittwochs von 8.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr und freitags von 8.00 – 13.00 Uhr. Dazu müssen Sie Ihre Versicherungsnummer durchgeben.

## Veranstaltungskalender

### Freizeitclub Kr. Miltenberg e.V.

#### Selbstverteidigung und Gewaltprävention

Die Karateabteilung des Freizeitclubs Kreis Miltenberg e.V. bietet am 27.04.2013 ab 10.00 Uhr in der Barbarossahalle Erlenbach einen Lehrgang für Selbstverteidigung und Gewaltprävention an. Grundkenntnisse sind nicht erforderlich. Besonders Frauen und Kinder, aber auch andere Interessenten jeden Alters sind herzlich eingeladen. Lehrgangleiter sind 3 Trainer des Deutschen Karateverbandes DKV, die auf Nahkampf, Selbstverteidigung und Gewaltprävention spezialisiert sind. Die Aktion wird bundesweit von der Bildzeitung, Barmer-GEK und dem ZDF unterstützt. Aktive Karatekas können am Ende des Lehrgangs die Prüfung zum jeweils höheren Kyu-Grad bis zum 1. Kyu ablegen.

Anmeldungen beim Freizeitclub Kreis Miltenberg e.V., Hoffeldstr. 8, 63820 Elsenfeld, Tel.: 06022/8783, Fax: 06022/71320, E-Mail: freizeitclub.mil@t-online.de

#### 1. FC Nürnberg Fanclub

Unser nächster Fanclub-Stammtisch ist am Donnerstag, 02.05.2013, um 19.30 Uhr im Gasthaus „Zum Ross“ in Erlenbach. Gäste und Neumitglieder sind herzlich willkommen.

#### London, Hamburg und Tagesfahrten

Über Fronleichnam sind wir vom 29.05. – 02.06.2013 fünf Tage in London. Im Reisepreis von 419,00 € sind F, ÜF, alle Fähren und Busrundfahrten u.a. zum Schloss Windsor enthalten.

Vom 14. – 16.06.2013 besuchen wir die internationale Gartenschau igs in Hamburg. Sie steht unter dem Motto „In 80 Gärten um die Welt“. Es können auch Musicals besucht werden. Eine Stadtführung ist auch vorgesehen. Die Fahrt kostet 194,00 € und beinhaltet F, ÜF im 4\*-Hotel, alle Busrundfahrten und Eintritt in die igs.

Am 25.05.2013 heißt es wieder „Der Berg ruft“. Wir fahren zur Berchkerwa in Erlangen. F 23,00 €. Am 14.07.2013 besuchen wir das größte Samba-Festival außerhalb Brasiliens in Coburg. F 24,00 €. Am 20.07.2013 steht eines der schönsten deutschen Volksfeste, das Annafest in Forchheim auf dem Programm. F 23,00 €.

Bei unserer Islandreise vom 02. – 09.08.2013 sind noch 3 Plätze frei. Reisepreis ab 1.938,00 € für Linienflug, HP, Baden in der „Blauen Lagune“, Inselrundfahrt.

An unseren Reiseangeboten können alle Interessenten teilnehmen.

**Anmeldungen bei Gisela Keyros, Am Bischof 29, 63927 Bürgstadt, Tel. 09371/68052, E-Mail: freizeitclub.mil@t-online.de**

## Tierischer Nachwuchs

### Nur gucken – nicht anfassen

Ob junge Hasen, Rehkitze oder Vogelkücken – ab Ende April verwandeln sich Feld und Flur in eine riesige Kinderstube. Gut versteckt im hohen Gras verbringen die Jungtiere ihre ersten Lebenstage. Mutterseelenallein wecken sie unseren Beschützerinstinkt, der Fachmann nennt es Kindchenschema. Bei den Elterntieren handelt es sich aber nicht um Rabeneltern, sondern das Verlassen der Jungtiere schützt sie vor Fressfeinden wie dem Fuchs. In keinem Fall sollten Spaziergänger Jungtiere anfassen, das schreckt die Mutter ab und macht Kitz und Co. tatsächlich zu Waisen.

### Hunde an die Leine

An die Hundebesitzer wird dringend appelliert, in den nächsten Wochen im Wald und im Wiesenbereich die Hunde strikt anzuleinen. Bitte sorgen auch Sie dafür, dass Ihr Hund nicht unüberlegt Rehkitze aufscheucht oder sogar verbeißt.

### Bitte nicht stören: Brutzeit!

Hausperlinge, Meisen und Rotkehlchen, Eichelhäher, Elstern und Stare – für sie und viele andere Vogelarten ist jetzt Brutzeit angesagt. Für den Gärtner heißt das ab sofort: bitte nicht stören. Bevorzugte Nistplätze im Garten sind Hecken, Bäume und natürlich Nistkästen. Sorgen Sie mit einer Vogeltränke dafür, dass die Vögel in Ihrem Garten auch Wasser vorfinden. Wer einmal beobachtet hat, wie lustvoll Vögel darin baden, wird diese Stelle in seinem Garten kaum noch aus den Augen lassen wollen.



## Fenster - Türen - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

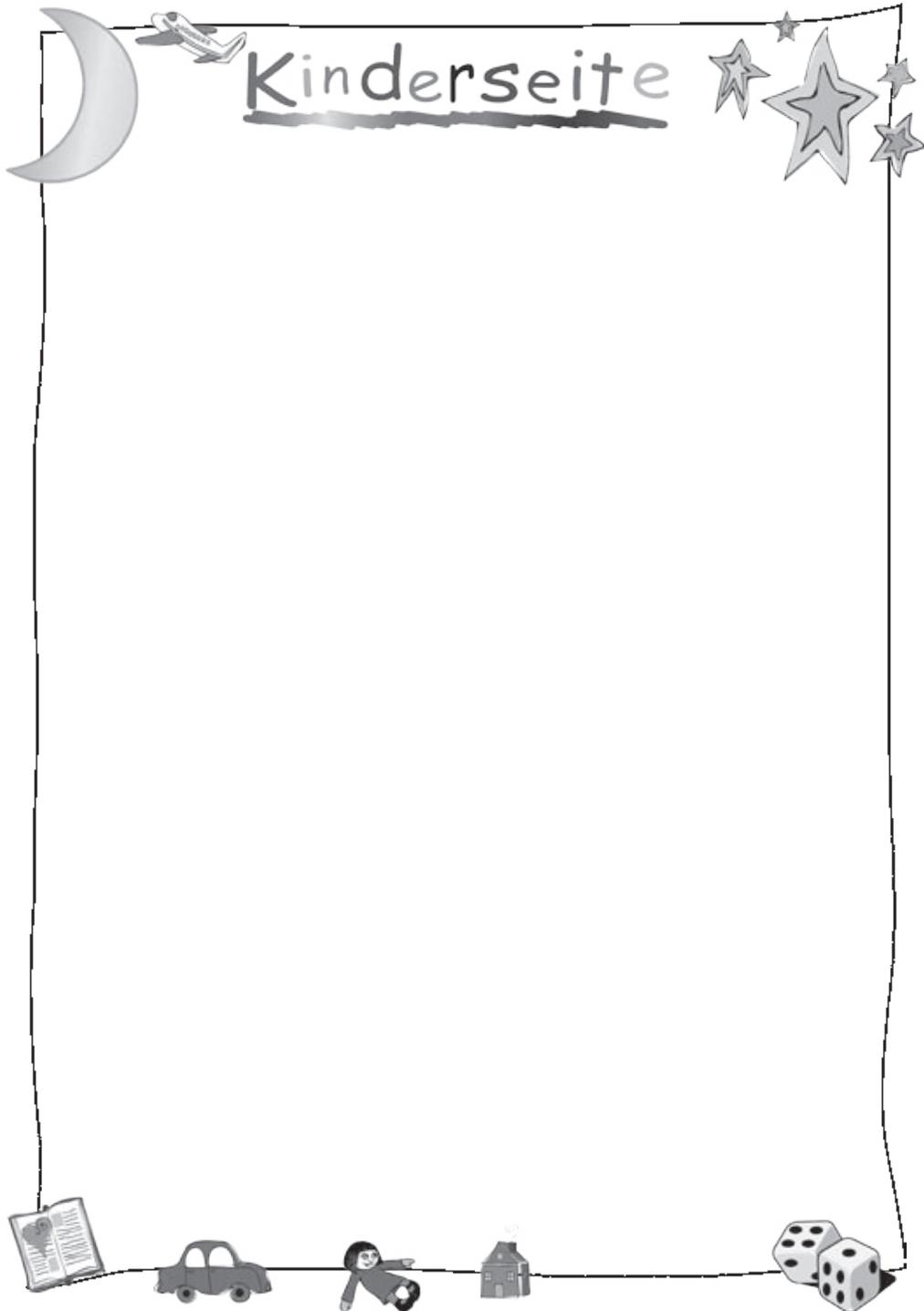
### Jetzt Heizkosten sparen!

- Beratung nach aktuellen Richtlinien
- Verkauf von führenden Marken
- Montage schnell & sauber
- Zuverlässiger Reparaturservice



Thomas Schmitt  
Hauptstraße 43  
63928 Eichenbühl

Büro: 09371 / 660584 & 09371 / 948263 - Mobil: 0170 / 8112736 - Fax: 09371 / 660583



## ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

von 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr (ohne Gewähr)

27./28.04. Dr. Lothar Neubauer, Hauptstraße 66, Stadtprozelten, Tel. 09392/7015

01.05. Dr. Joachim Götz, Engelplatz 65, Miltenberg, Tel. 09371/6269

04./05.05. Dr. med. dent. Tobias Witzel, Am Mühlgraben 6a, Bürgstadt, Tel. 09371/5242



## NOTDIENST DER APOTHEKEN (ohne Gewähr)

23.04.	Nibelungen-Apotheke	Marktplatz 11, Amorbach	Tel. 09373/1632
24.04.	Löwen-Apotheke	Löhrstraße 4, Amorbach	Tel. 09373/1616
25.04.	Martins-Apotheke	Miltenberger Straße 7, Bürgstadt	Tel. 09371/7009
26.04.	Michaelis-Apotheke	Bürgstadter Straße 26, Miltenberg	Tel. 09371/4499
27.04.	Nord-Apotheke	Brückenstraße 25, Miltenberg	Tel. 09371/3130
28.04.	Cäcilien-Apotheke	Alte Steige 3a, Eichenbühl	Tel. 09371/68054
29.04.	Abtei-Apotheke	Debonstraße 3d, Amorbach	Tel. 09373/97370
30.04.	Alte Stadt-Apotheke	Hauptstraße 116, Miltenberg	Tel. 09371/97460
01.05.	Anker-Apotheke	Hauptstraße 21-23, Miltenberg	Tel. 09371/97340
02.05.	Mäander-Apotheke	Hauptstraße 32, Miltenberg	Tel. 09371/2944
03.05.	Engelberg-Apotheke	Hauptstraße 11, Großheubach	Tel. 09371/3637
04.05.	Hof-Apotheke	Hauptstraße 36, Kleinheubach	Tel. 09371/4333
05.05.	Nibelungen-Apotheke	Marktplatz 11, Amorbach	Tel. 09373/1632
06.05.	Löwen-Apotheke	Löhrstraße 4, Amorbach	Tel. 09373/1616
07.05.	Martins-Apotheke	Miltenberger Straße 7, Bürgstadt	Tel. 09371/7009
08.05.	Michaelis-Apotheke	Bürgstadter Straße 26, Miltenberg	Tel. 09371/4499

Apotheken-Notdienstplan für den gesamten Landkreis unter [www.martins-apo.de](http://www.martins-apo.de)

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern • Telefon 0 1805 - 19 12 12 (0,12 Euro/Min.)

### Ein Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns

(Dienstzeiten: von Freitag 18.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr) Sofern Ihr Hausarzt/behandelnder Arzt nicht erreichbar ist, vermittelt Ihnen in dringenden Behandlungsfällen die Vermittlungs- und Beratungszentrale der KVB, Tel. 0 1805 - 19 12 12 (0,12 €/Min.), einen diensthabenden Arzt des hausärztl. Bereitschaftsdienstes sowie ggf. auch einen diensthabenden Facharzt.

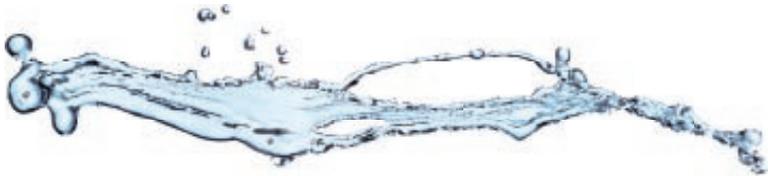
## IMPRESSUM

Herausgeber:	Verwaltungsgemeinschaft Ertal und die Gemeinde Eichenbühl
Amtsblattredaktion:	– Verwaltungsgemeinschaft Ertal, Frau Ott oder Frau Dick, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 97 38-17, -31, Fax: 0 93 71 / 6500 503, E-Mail: <a href="mailto:amtsblatt@buergstadt.de">amtsblatt@buergstadt.de</a> ; – Gemeinde Eichenbühl, Hauptstraße 97, 63928 Eichenbühl, Tel. 09371/9720-0, E-Mail: <a href="mailto:info@eichenbuehl.de">info@eichenbuehl.de</a>
Auflage: 3.965	Erscheinungsweise: dienstags, alle 14 Tage
Abgabeschluss:	Anzeigen und Texte müssen für die nächste Ausgabe 09/2013 bis Freitag, den 26. April, 12.00 Uhr, bei der Amtsblattredaktion, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, eingegangen sein.
Anzeigeneinteilung, Herstellung/Druck:	Druckerei Berthold, Kolpingstraße 1, Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 6 73 08 Fax: 0 93 71 / 6 95 30, E-Mail: <a href="mailto:druckereiberthold@t-online.de">druckereiberthold@t-online.de</a>
Verteilung:	kostenlos an alle Haushalte im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Ertal und der Gemeinde Eichenbühl

Für Druckfehler oder fälschlich vermittelte Information kann keine Haftung übernommen werden, ebenfalls nicht für unverlangt eingesandte Bilder und Manuskripte.

# 27. und 28. April Tag des Wassers in Bürgstadt

Mit allerlei Wissenswertem zu den Themen Wellness/Sauna/Dampfbäder, Wohlbefinden  
& Lebensqualität, Trinkwasserhygiene, Regenwassernutzung und Wasseraufbereitung!



## Wasser – Lebensmittel Nr. 1

Kuschelweiches Duschwasser, Genießer-Kaffee, saubere Armaturen und Keramik, 50% Waschmittlersparnis, Reduzierung der Heizkosten – dies sind nur einige der Vorteile, die sich nachhaltig aus dem Einsatz einer Weichwasseranlage ergeben. Alles unter der Idee: Sauber, sicher, effektiv! Zur CENTA möchten wir Sie gerne über diese Themen informieren und laden Sie zum "Tag des Wassers" in unser Energiesparzentrum "enerz", Miltenberger Str. 23, 63927 Bürgstadt ein.

Übrigens: Zur Veranstaltung erhalten Sie einen Gutschein über 100,- €, der bei Einbau einer neuen Wasseraufbereitungs-Anlage, Sauna/Dampfkabine oder von Sanitärprojekten eingelöst werden kann. Ausführliche Bedingungen entnehmen Sie bitte dem Gutschein. Zu den Messezeiten haben wir selbstverständlich auch unsere Bäder-Ausstellung geöffnet. Über Ihr Kommen freuen wir uns bereits heute!

Ihr MAINMETALL-Team



MAINMETALL Großhandelsges. m. b. H.  
Miltenberger Str. 18-20 · 63927 Bürgstadt  
0 93 71 - 5 09 - 0 · [www.mainmetall.de](http://www.mainmetall.de)  
[www.mainmetall.de/wasser](http://www.mainmetall.de/wasser)

# mainmetall

Bad Heizung Dach

BWT

CESTRA

DEHOUST

DORN  
BRÄCHT

WASSER

GROHE

GEBERIT

GKD

HANSA

hansgrohe



WASSER

KEMPER

NEOPERL

WASSER

REHAU

Roth

SYR

SCHELL

OPPOKOC

TECE

TOTO

TVL

vioga